

Nr 15 (126)*28.07-11.08.99*Rok VII*Cena 1,5 zł

Ziemia LUBAŃSKA

DWUTYGODNIK

NR INDEKSU 324132 * NR ISSN 1232-2482

KOLEJNA REWOLUCJA W HANDLU

czytaj
na str.13

OGÓLNOPOLSKI SUKCES LUBANIA



Luban został zwycięzcą ogólnopolskiego konkursu na "Najlepiej oświetloną gminę w Polsce". Jego organizatorami byli: Tygodnik Samorządowy "Wspólnota", Związek Pracodawców Warszawy i Mazowsza, Agencja Rozwoju Komunalnego i Fundacja Poszanowania Energii.

Str.3

GORĄCE LATO W LUBOMIERZU

str.16

OTWIERANIE SERCA I DUSZY



W dniach 17-18 lipca odbył się V.Ogólnopolski Festiwal Zespołów Muzycznych Klubów Abstynenckich - LEŚNA'99. Na tegoroczne spotkanie przyjechało 15 zespołów i wykonawców z Nowej Soli, Chorzowa, Mikołowa, Suchej Beskidzkiej, Głogowa, Warszawy, Witnicy, Sosnowca i Leśnej.

szczegóły na str.12

reklama

...i wiesz, co jesz



ZAKŁAD MIĘSNY

D&M Niebieszczanie

59-860 Gryfów
Proszówka 36, tel./fax 78-13-733

Zaprasza do
SKŁEPÓW FIRMOWYCH
w Lubaniu:

- ul.Ratuszowa 9
- ul.Bracka 18
- ul.Żymierskiego 2D
- na terenie BIEDRONKI

Oferujemy:

- szeroki asortyment wyrobów
mięsno-wędliniarskich, podroby i drób.



CODZIENNIE ŚWIEŻE DOSTAWY!

CENTRUM HANDLOWE PROFIT

DYSTRYBUCJA HURTOWO-DETALICZNA
59-800 Luban, ul. Żymierskiego 2, tel. 722 41-91

ART. BIUROWE I SZKOLNE
FOLIE SAMOPRZYLEPNE

W lipcu i sierpniu "AKCJA SZKOŁA" -
RABAT 5 % NA ZAPYPY POW. 100 zł

STOISKO FIRMOWE
BIURO-SZKOŁA



Zapraszamy codziennie 9.00 - 18.00, w soboty 9.30 - 14.00

KANTOR WYMIANY WALUT

Kursy walut
do uzgodnienia

zaprasza
na ul.Spółdzielczą 7 (obok apteki)
tel.722-31-38



SLD

tworzy szeregi

15 lipca br. odbyło się w Lubaniu pierwsze posiedzenie pełnomocników powiatowych, upoważnionych do tworzenia Sojuszu Lewicy Demokratycznej na terenie tutejszego starostwa.

Koordinatorem powiatowym nowej partii został Michał Turkiewicz, sekretarzem Edward Witecki, a skarbnikiem Zofia Turkiewicz. Nowo powołani liderzy zapraszają wszystkich chętnych do wstępowania w szeregi SLD. Pełnomocnicy pełnią dyżury w każdą środę tygodnia w godz. 17-19 w biurze przy pl. Szarych Szeregów 4 (obok dworca PKS), tel. 722-26-56. (iwa)

Handel żywym towarem

(Mirsk) PPU PRI - Bazalt SA w Rębiszowie zdecydował się na sprzedaż do końca lipca 3-kondygnacyjnego budynku. W tej wiadomości nie byłoby nic szczególnego - wszak w dzisiejszej dobie zbywanie zbędnego majątku trwałego przez firmy jest rzeczą naturalną - gdyby nie to, że czyni się to wraz z mieszkającymi w nim lokatorami. Jest to pierwszy taki przypadek na naszym terenie. Pozwala na to ustawa. Wiemy, jakie dramaty ludzkie wywołują takie transakcje. Czy w naszym przypadku strony wiedzą co czynią?

..... tor

Na garnuszek starostwa

Z dniem 1 lipca br. pracownicy byłego Urzędu Rejonowego w Lubaniu zostali przejęci przez tutejsze starostwo. Aktualny stan zatrudnienia administracji powiatowej to 41 urzędników stałych i 17 stażystów. Ci ostatni opłacani są przez okres 6 miesięcy ze środków Powiatowego Urzędu Pracy. Potrzeby związane z prawidłowym funkcjonowaniem tutejszej administracji są znacznie większe niż możliwości finansowe. Podobnym problemem są niskie płace pracowników starostwa, ale przy obecnym stanie finansów nie należy oczekiwać szybkich zmian. Być może przyszłoroczny budżet pozwoli na uporządkowanie tych spraw.

..... JL



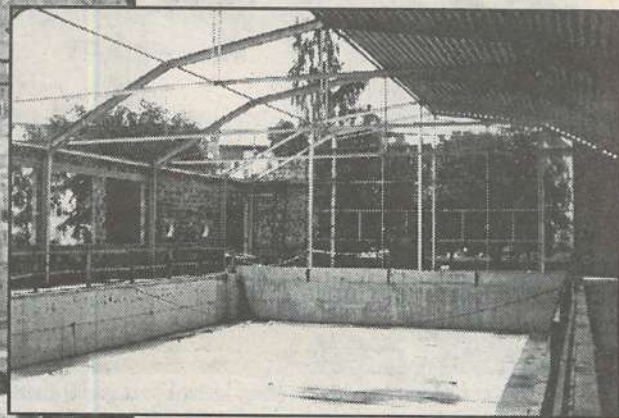
Lipcowa pogoda najwyraźniej sprzyja pracownikom INTEGRY, którzy mimo sezonu urlopowego uwijają się przy budowie lubańskiej krytej pływalni. Są więc duże szanse na to, by powstałe wcześniej opóźnienia zostały teraz nadrobione.

Całość jest na etapie wykonywania poszyc dachowych. Przykryto już część socjalną, w której znajduje się całe zaplecze tego wodno-rekreacyjnego obiektu - szatnie, prysznice... Obecnie prowadzone są prace przy montażu blachy falistej na dachu hali głównej. Na

Nadrobić

układaną obecnie warstwę wewnętrzną przyjdzie ocieplenie, a następnie zasadnicza część poszycia dachowego. Dopiero po zakończeniu tych prac rozpoczną się roboty wykończeniowe, które potrwają do przyszłego roku. Miejscowa społeczność, a szczególnie młodzież, nie może się już doczekać finału tej niezwykle potrzebnej dla zdrowia fizycznego inwestycji. (eL)

opóźnienia



Władze samorządowe Leśnej szanse na rozwój swojego regionu upatrują m.in. we współpracy zagranicznej. Liczą na to, że kontakty partnerskie z miastami europejskimi mogą stać się siłą napędową dla tutejszej gospodarki.

Ponadgraniczne kontakty

(Leśna) Dzięki nim można będzie także sięgać po środki z funduszy pomocowych.

Na dzisiaj Leśna ma już kilku takich wypróbowanych partnerów. Są nimi trzy przygraniczne grody czeskie - Jindřichovice, Horní Rasnice, Dolní Rasnice. W ramach tego układu podjęte zostaną obustronne działania mające na celu zmianę kategorii przejścia granicznego w Miłoszowie, które dotychczas ma charakter tylko pieszo-rowerowy.

- Chcemy, aby było ono rozszerzone także dla samochodów osobowych - mówi burmistrz Mirosław Markiewicz. - To w sposób zasadniczy poprawi ekonomikę gminy. Zwiększy się ruch turystyczny, na którym nam bardzo zależy. Wiadomo wszak, że kondycja naszego rolnictwa nie jest najlepsza, musimy więc iść w kierunku rozwoju turystyki i agroturystyki.

Leśna utrzymuje także bardzo dobre kontakty z partnerem holenderskim. W połowie czerwca na terenie gminy przebywała 14-osobowa grupa przedstawicieli miasta Heemstede. Efektem tej wizyty jest inicjatywa, która może złagodzić

skutki bezrobocia. Jest szansa na to, by znaczna grupa mieszkańców wyjechała do pracy w kraju tulipanów.

- Po tej wizycie otrzymaliśmy faks z listą interesujących stronę holenderską zawodów. Od początku lipca prowadzimy nabór osób zainteresowanych podjęciem pracy za granicą. Myślę, że dla sporej grupy bezrobotnych jest to jakaś szansa, choćby to była tylko praca sezonowa. To z pewnością poprawi niejeden rodzinny budżet.

Kolejni gości odwiedzili Leśną 2 lipca. Tym razem była to duża grupa Duńczyków z Hvorslev. Kontakty z potomkami wikingów zostały zapoczątkowane jeszcze przez poprzednie władze. Ich efektem są cztery domki letniskowe wybudowane przez nich nad Jeziorem Czocho. Obecna wizyta związana była z przedstawieniem dziesięciu następnych. Wygląda na to, że Duńczykom podobają się tutejsze warunki bytowania i wypoczynku.

Na tym jednak nie koniec. W ostatnim czasie na terenie gminy przebywała grupa osób z miejscowości Ardoos w Belgii, która realizowała w Grabiszczach

program terapeutyczny pod nazwą VISSION QUEST. Po przyjeździe odwiedzili władze samorządowe, przekazując na ich ręce herb swojego miasta wraz z pozdrowieniami od mera. 24 lipca br. doszło do kolejnego spotkania z Belgami, podczas którego burmistrz Leśnej złożył na ich ręce list intencyjny zawierający propozycję nawiązania oficjalnych kontaktów między obydwojema gminami.

Tak aktywnej polityki proeuropejskiej można tylko pozazdrościć. Miejmy nadzieję, że przyniesie ona spodziewane efekty.

(kk)

Szpital z renomą

Reforma służby zdrowia, mimo wszystkich swoich znanych mankamentów, wchodzi jakoś w życie i pomalutku wymusza nowe mechanizmy funkcjonowania tej dziedziny. Jednym z jej istotnych elementów jest wprowadzenie konkurencyjności między placówkami leczniczymi, co do oferty świadczonych usług medycznych. Lubański szpital w tej rywalizacji, a mówiąc konkretniej - w zabieganiu o pacjentów, ma kilka mocnych i sprawdzonych atutów. Jednym z nich jest położnictwo. Szacuje się, że jedna trzecia rodzących pochodzi - jak to się kolokwialnie określa - spoza rejonu. Są głównie z powiatu zgorzeleckiego, bolesławieckiego, a także i lwóweckiego. Mając prawo wyboru placówki korzystają z usług tej, która gwarantuje im najwyższy poziom usługi. Taka renoma musi tylko cieszyć.

tor

Najlepsi w kraju

Znaczną część konferencji prasowej, która odbyła się 16 lipca, władze Lubania poświęciły sprawie, którą można nazwać prawdziwym sukcesem.



Miasto zostało zwycięzcą ogólnopolskiego konkursu na "Najlepiej oświetloną gminę w Polsce". Jego organizatorami byli: Tygodnik Samorządowy "Wspólnota", Związek Pracodawców Warszawy i Mazowsza, Agencja Rozwoju Komunalnego i Fundacja Poszanowania Energii. Współzawodnictwo adresowane było do gmin nie przekraczających 70 tys. mieszkańców.

- Do udziału w konkursie zgłosiliśmy się w kwietniu br. - mówi Michał Turkiewicz, wiceburmistrz Lubania. - Przesłaliśmy obszerną dokumentację, zawierającą część opisową, rysunki techniczne oraz bogatą ilustrację fotograficzną. W maju przyjechali do nas przedstawiciele komisji konkursowej oraz grupa niezależnych ekspertów. Na podstawie dokonanej wizji lokalnej zostaliśmy zakwalifikowani do ścisłego finału, w którym znalazły się cztery miasta... Kilka dni temu otrzymaliśmy wiadomość, że konkurs ten wygraliśmy. Oficjalne zakończenie tego współzawodnictwa połączone z wręczeniem nagród odbędzie się w Warszawie we wrześniu.

Działania związane z modernizacją oświetlenia ulicznego w mieście rozpoczęły się praktycznie w lutym 1997 roku. Od tego czasu wymieniono wszystkie lampy na tzw. energooszczędne. Wprowadzono również 32 oddzielne obwody sterowane zegarem astronomicznym.

Urządzenie to posiada zaprogramowane godziny wschodów i zachodów słońca do roku 2020. Dzięki temu zegar samoczynnie włącza całe oświetlenie 20 minut po zachodzie słońca i wyłącza je na 30 minut przed wschodem.

- Sukces ten jest ukoronowaniem naszych wcześniejszych działań modernizacyjnych tych układów - dodaje z nieukrywaną dumą wiceburmistrz Wiesław Wydra. - Efekty są zdumiewające. Na dzień dzisiejszy wiemy, że na jednym z największych obwodów oświetleniowych w mieście zaoszczędziliśmy 18 procent zużywanej dotąd energii. Jest to dla nas, nie ukrywam, duża satysfakcja, a dla budżetu miasta są to konkretne, za-



oszczędzone kwoty.

Na tym jednak nie koniec. W okresie najbliższych trzech lat zamierza się dokonać wymiany wszystkich żarówek tradycyjnych na nowoczesne - energooszczędne, co sprawi, że korzyści będą jeszcze większe.

(eL)

Inauguracja z wielką pompą

(Świeradów Zdr.) 15 lipca br. sklep firmy SPAR uroczystie rozpoczął swoje funkcjonowanie. Nie obyło się bez przecięcia tradycyjnej wstęgi. Aktu tego dokonali właściciel placówki, wicestarosta Lubania oraz przedstawiciel firmy SPAR, który wręczył kierownictwu uruchamianego sklepu certyfikat uprawniający do prowadzenia działalności handlowej.

Imprezy towarzyszące inauguracji odbywały się od południa do godzin wieczornych. Można było posłuchać muzyki polsko-greckiego zespołu "Spiros" (znaleźli się nawet chętni do tańca), wziąć udział w kole fortuny sponsorowa-

nym przez Coca-Colę oraz obejrzeć wóz retro tej firmy, dostąpić degustacji smakolików, otrzymać upominek-nie spodziankę od właścicieli sklepu. Na uroczystość otwarcia przybyło mnóstwo potencjalnych klientów. W tych okolicznościach szefowa sklepu zapewniała, że placówka będzie się starała urozmaicać asortyment, sprowadzać nowości, oferować konkurencyjne ceny i organizować degustacje produktów spożywczych. Nie bez znaczenia jest miła obsługa pań ekspedientek, ubranych w twarzowe czapeczki typu "danki".

Za pośrednictwem gazety szefowie sklepu SPAR składają serdeczne podziękowania wszystkim przybyłym na uroczystość otwarcia, jednocześnie życząc udanych zakupów w tutejszej placówce.

ZS

Dla rolników

(Mirsk) Władze miasta i gminy jeszcze przed jesiennymi pluchami postanowiły przeprowadzić przebudowę dróg rolniczych. Przynajmniej niektórych. Na pierwszy ogień pójdzie trakt w Rębiszowie oraz Mładz-Przecznica. Inwestycja ma być wykonana w okresie sierpnia i września br.

rys

Wodne dylematy

(Zawidów) Nie od dziś wiadomo, że Zawidów posiada tereny zasobne w bardzo dobrej jakości wodę. Apetyt na nią ma również odległa Bogatynia, która jest zdeterminowana do tego stopnia, że chce wykupić na obszarze Zawidowa "eksterytorialną" działkę i wodę poprzez Czechy doprowadzić rurociągiem do siebie. Władze nadgranicznego miasta mają to tej oferty stosunek ambiwalentny. Z jednej strony kusi możliwość wzbogacenia budżetu znaczną sumą pieniędzy, z drugiej rodzą się obawy, czy starczy tej wody w przyszłości dla samego Zawidowa. Co wybrać? Na razie decydenci mają z tego powodu tylko ból głowy.

tor

Uwaga: studium

(Świeradów Zdrój) Władze samorządowe przystąpiły do opracowywania studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Świeradowa. Przy charakterystycznej i bardzo atrakcyjnej zabudowie uzdrowiska podjęte przedsięwzięcie jest niezwykle istotne, stąd oczekuje się na szeroki rezonans społeczny. Stosowne wnioski i uwagi można składać tylko do pierwszych dni sierpnia. Warto tego terminu nie przeoczyć.

Oprac.rf

Gdzie wupały?

Mamy pełnię lata i nie w pełni wykorzystane kąpieliska. Jedne stoją nieczynne z powodu dekapitalizacji, jak np. w Lubaniu, inne są zamknięte ze względów sanitarnych, jak np. w Mirsku. Cóż pozostało? Złotniki, Czocho, baseny w Gryfowie, Lubomierzu, Siekierczynie i Witka k. Zawidowa. No jeszcze są glińki, ale tych nie polecamy.

RS

Dobra wiadomość dla uczniów

(Siekierczyn) Zarząd gminy zdecydował się na niezwykle ważną inwestycję oświatową na swoim terenie. Przystąpił do przygotowania dokumentacji na budowę sali gimnastycznej przy szkole podstawowej w Siekierczynie. Obejmuje ona m.in. projekt architektoniczno-konstrukcyjny, plan zagospodarowania terenu i kosztorys. Całość ma być wykonana do 30 listopada br.

tor

Niecodzienna wizyta

(Leśna) Na zaproszenie Koła RS AWS oraz władz miasta przyjedzie do Leśnej (6 sierpnia) wojewoda wrocławski Witold Krochmal. Towarzyszyć mu będą Posłowie RP Wiesław Kielbowski i Tomasz Wójcik oraz wiceprzewodniczący Zarządu Regionu RS AWS Łukasz Tużyński. W spotkaniu uczestniczyć będą, obok gospodarzy, także przedstawiciele władz powiatowych, ŁOSG, policji, służb celnych oraz miejscowych organizacji związkowych. Wizyta wojewody związana jest z licznymi staraniami podejmowanymi przez władze Leśnej, których celem jest zmiana dotychczasowego statusu (rowerowo-piesze) przejścia granicznego w Miłoszowie. Podczas spotkania goście zapoznają się z aktualną sytuacją w gminie oraz poziomem bezrobocia w tym rejonie. O godzinie 12.40 w sali Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury odbędzie się otwarte spotkanie wojewody z mieszkańcami.

..... (kk)

Kto zainwestuje?

(Leśna) Przejście polsko-czeskie w Miłoszowie ma szansę na wyjście z opłotków. Władze samorządowe w Leśnej zdecydowały się na sprzedaż gruntów położonych w jego okolicy, z przeznaczeniem na rozwój infrastruktury granicznej (motel, gastronomia itp.). Czy znajdzie się inwestor?

..... rys

Radni powiatowi na dyżurach

Chcąc umożliwić ciągły i bezpośredni kontakt mieszkańcom powiatu lubańskiego z radnymi, wprowadzone zostały cotygodniowe dyżury. Pełnione są w każdy poniedziałek miesiąca w godz. 14.00-16.00 w biurze Rady Powiatu przy ul. Mickiewicza 1. Najbliższy - 2 sierpnia - pełnił będzie radny Andrzej Chwirot. Innym miejscem umożliwiającym kontakt z radnymi są dyżury przedstawicieli Klubu "Solidarność", pełnione w piątki w godz. 14.00-16.00 w siedzibie LKO przy pl. Strażackim oraz środowe, radnych SLD - w siedzibie przy ul. Szarych Szeregów 4.

..... JL

Numer dla każdego

(Sulików) Wreszcie coś się ruszyło z rozwojem usług telefonicznych w gminie Sulików. W wyniku planowanej instalacji w Zawidowie nowej cyfrowej centrali, mieszkańcy tego grodu oraz dwóch miejscowości wspomnianej gminy - Bierna i Wrociszów - otrzymają do podziału jeszcze w tym roku 1239 numerów abonentów. Wstępne rozeznanie wskazuje na to, że popyt ma być zaspokojony w tym względzie w 100 procentach.

..... tor

Na wniosek Zarządu Miasta Lubania na dzień 20 lipca zwołana została nadzwyczajna sesja Rady Miejskiej.

Po trzykroć nadzwyczajna

Głównym tego powodem była uchwała związana z koniecznością szybkiego przekazania terenów pod budowę drugiej nitki komunikacyjnej na tutejszej obwodnicy. Obszar ten na mocy podjętych decyzji stał się własnością Skarbu Państwa i nie już nie stoi na przeszkodzie, by wykonawca mógł rozpocząć budowę. Przypomnijmy, że całe to gigantycznych rozmiarów przedsięwzięcie finansowane jest ze środków Unii Europejskiej.

Drużyna z przyjętych uchwał dotyczyła przesunięcia środków budżetowych. Dzięki znacznym oszczędnościom przy remoncie kotłowni, kwotę 92 tys. zł przeznaczono na cele związane z wypłatą dodatków mieszkaniowych. Pozostałą część pieniędzy przekazano na konto Miejskiego Domu Kultury z przeznaczeniem na prowadzenie orkiestry dętej, która powstanie wkrótce na bazie muzyków jak i sprzętu po byłej orkiestrze ŁOSG.

Trzecia z uchwał związana była z przyszłorocznym budżetem miasta. Od tego roku całkowitej zmianie ulega sposób jego tworzenia.

- Procedura uchwalania przyszłorocznego budżetu rozpocznie się wcześniej niż to było dotychczas - wyjaśnia burmistrz Konrad Rowiński. - Pierwsze działania zaczną się już w sierpniu. Na podstawie wniosków składanych przez kierowników wydziałów Urzędu Miasta, radnych oraz samych mieszkańców opracowany zostanie Plan Społeczno-Gospodarczy, który Rada Miejska powinna uchwalić do końca września. Dopiero na bazie tego dokumentu konstruowany będzie budżet roku 2000. Zmiany te są konsekwencją wdrażania programów przygotowanych przez Amerykańską Agencję Wspierania Inicjatyw Międzynarodowych LGPP.

Ostatnia uchwała dotyczyła zasad i trybu umarzania wierzytelności przez różne jednostki organizacyjne Urzędu Miasta.

- Postanowiliśmy uporządkować dotychczasowy system - mówi Konrad Rowiński. - Teraz wszyscy będą wiedzieli dokła-

dnie jakie mają w tej sferze kompetencje, że np. ABK może umorzyć należności do 500 zł, a powyżej tej kwoty może to uczynić tylko Zarząd Miasta, natomiast zobowiązania przekraczające 5000 zł znajdują się w gestii Komisji Budżetowej Rady Miejskiej.

Nadzwyczajność lipcowej sesji lubańskiego samorządu polegała również na tym, że zwołana została w innym niż zwyczajowo przyjętym miejscu. Debata



odbyła się nie w Ratuszu, a w niewielkiej sali narad Urzędu Miasta. Stało się tak dlatego, iż spodziewano się niskiej frekwencji - sezon urlopowy. Tymczasem nasi funkcjonariusze społeczni nie zawiedli. Doszło także do kolejnej, niespotykanej dotąd sytuacji. Nowa sala sprawiła, że opcje polityczne wymieszały się zupełnie. Obok siebie zasiedli więc przedstawiciele lewicy i prawicy, głosząc ręką w rękę "za". Być może jest to początek czegoś nowego w naszej lokalnej kulturze politycznej? (kk)

Zgodnie z ustawą o finansach publicznych towarzyszy temu procedura przetargowa, a ostatecznego wskazania dokonuje organ stanowiący samorządu powiatowego.

Na ostatniej sesji, która odbyła się 29 czerwca, powołana została komisja do przeprowadzenia tej czynności i akceptacji najkorzystniejszej oferty. W jej skład weszli: Walery Czarnecki - przewodniczący, Mariusz Tomiczek - zastępca oraz członkowie: Maria Maliszewska, Zbigniew Bukiewicz, Stanisław Matkowski, Zbigniew Szereniuk i Romualda Łoziak.

Przy wyborze oferenta będą brane pod uwagę m.in. takie kryteria jak: wysokość pobieranych opłat za usługi bankowe, poziom oprocentowania lokat, gotowość do kredytowania działalności bieżącej i inwestycyjnej wg. uproszczonej procedury, czy ranga samej instytucji. Starostwo oczekuje także na to, że przyszły kontrahent podejmie się utworzenia punktu kasowego na miejscu oraz zainstalowania systemu elektronicznej obsługi rachunków bankowych. (kk)



Strażnicy miejscy nie próżnują

Spokój i bezpieczeństwo publiczne to dziedzina życia społecznego, na które mieszkańcy Lubania wskazują w różnego rodzaju sondażach najczęściej. Opinie w tej sprawie są w przeważającej mierze negatywne. Świadczą o braku poczucia spokoju i bezpieczeństwa. Na bazie takich ocen podejmowana jest co pewien czas dyskusja co zrobić, by ten stan zmienić.

W toku niej pojawiają się także postulaty o ewentualnej likwidacji straży miejskiej i przekazaniu etatów dla policji. Czy są to sugestie słuszne - czas pokaże. Tymczasem przyjrzyjmy się bliżej efektom pracy lubańskiej Straży Miejskiej.

W okresie od 1 stycznia do 30 czerwca br. funkcjonariusze tej formacji uczestniczyli w 452 samodzielnych oraz 47. odbytych wspólnie z policją patrolach. W okresie minionego półrocza przeprowadzili 896 różnego rodzaju kontroli (dot. m.in. czystości i porządku, sprzedaży i spożycie alkoholu, handlu i usług w tym legalizacji urządzeń pomiarowych i taxometrów, z zakresu spraw p-poż., prowadzonych prac remontowo-budowlanych, przeszkód w ruchu drogowym, oznakowania, inwestycji drogowych, legalności pobytu obcokrajowców, zagrożenia środowiska, zabezpieczeń i utrzymania obiektów itp.). W wyniku przeprowadzonych lustracji podjęto 2561 interwencji - w tym 1662 porządkowych. Ukarano łącznie 573 osoby naruszające porządek publiczny (nałożono 538 mandatów karnych, skierowano 35 wniosków o ukaranie do kolegium - 14 w stosunku do osób spożywających alkohol w miejscach zabronionych, 5 przeciwko właścicielom zwierząt, 16 wobec zakłócających spokój i porządek publiczny). Pouczono 1988 osób.

Obok tego typu działań prewencyjnych funkcjonariusze Straży Miejskiej brali udział w zabezpieczaniu 32 imprez masowych, udzielili 49 asyst pracownikom jednostek samorządowych, poświęcając na te czynności 687 godzin. W okresie minionych sześciu miesięcy usunięto z miejsc publicznych 206 osób zakłócających spokój, odurzonych alkoholem bądź narkotykami, żebrzących, prowadzących

niedozwolony handel oraz 669 drobnych wystawek śmieci i 21 wraków samochodów. Przeprowadzono 223 kontrole miejsc niebezpiecznych dla życia i zdrowia mieszkańców (uszkodzone studzienki, szamba, miejsca awarii i wycieków, prac remontowych, budów, wypadków drogowych, skarp, uszkodzeń budynków...). Przymuszono 41 osób do wyposażenia nieruchomości w pojemniki na nieczystości. W grupie 141 spraw przekazanych innym jednostkom i instytucjom - do policji skierowano rozpatrzenie 31 zdarzeń wraz z 13. ujętymi sprawcami wykroczeń i czynów zabronionych (ujęto 2. sprawców pobicia, jednego z użyciem noża, 2. nietrzeźwych nieletnich, nieletniego przy próbie gwałtu, 2. sprawców niszczenia mienia komunalnego, 2. nietrzeźwych kierujących, ujawniono 3 kradzieże-włamania do samochodów, jednego tzw. fałszywego policjanta, kilka spraw związanych ze zgonami osób, puszczaniem w obieg fałszywych banknotów, wyludzeniem pieniędzy, kolizjami i wypadkami drogowymi, pojawianiem się grup przestępczych itp.).

Od 21 czerwca br. w wyniku porozumienia zawartego pomiędzy Komendą Powiatową Policji, Łużyckim Oddziałem Straży Granicznej i Strażą Miejską wprowadzono na terenie miasta stałe mieszane patrole w godzinach popołudniowych i nocnych. Realizują one zadania z zakresu bezpieczeństwa i porządku publicznego w szczególnie zagrożonych częściach miasta (sklepy nocne, parki, miejsca publiczne znane ze spotkań osób spożywających napoje alkoholowe i naruszających obowiązujące normy prawne...). Systematycznie prowadzone działania w tych rejonach polegają na legitymowaniu przechodniów, kontrolowaniu pojazdów, usuwaniu i zatrzymywaniu osób uciążliwych, kierowaniu wniosków o ukaranie. Już po pierwszym tygodniu prowadzonej akcji odnotowano malejącą ilość skarg ze strony mieszkańców, dotyczących zakłócania porządku i spokoju publicznego.

Jak widać jest tego sporo. Chłodna statystyka ukazuje nie tylko ilość podejmowanych działań, ale ich różnorodność i - powie ktoś - banalność. No właśnie. Czy tymi, jak je nazywają niektórzy, "banalnymi" sprawami zajmowałyby się wyspecjalizowane służby policyjne? Chyba nie, wszak nie do tego zostały powołane. Dlatego podejmując w przyszłości dyskusję na te tematy warto sobie taką wiedzę uświadomić.



Czwarty market w mieście

- Pomysł na uruchomienie tego typu placówki handlowej powstał kilka lat temu. Jego realizacja przeciągała się w

wych w przypadku tej znanej spółki rodzinnej.

- Na przełomie lat 70-tych przejęliśmy

sowski. - Ten rodzinny interes, podobnie jak inne tego typu przedsięwzięcia w kraju, zaczął podupadać. Nie czekając na jego zupełny koniec uruchomiliśmy hurtownię..., a teraz przyszedł czas na market. Jak będzie dalej - zo-

zachowaniem dużych przestrzeni dla klientów i okazałych rozmiarów parkingiem. Sporą konkurencją dla pozostałych tego typu placówek funkcjonujących na terenie Lubania są atrakcyjne

baczmy.

Market Spożywczy "WIKT" to placówka o powierzchni handlowej wynoszącej ok. 500 m kw. Całość urządzona w niezwykle nowoczesny sposób, z

ceny i miła, młoda, dobrze wykształcona załoga. A więc, udanych zakupów!

Tekst/foto: (kk)



czasie z różnych względów, aż w końcu nastąpił moment, kiedy to stało się koniecznością - powiedział Marek Trzęsowski, współwłaściciel Marketu Spożywczego "Wikt".

14 lipca br. w obecności przedstawicieli władz miejskich, powiatowych oraz grona zaproszonych gości otwarty został w Lubaniu kolejny supermarket. Jego właścicielami są dwaj znani lokalni biznesmeni - Paweł i Marek Trzęsowscy. Nowy punkt handlowy zlokalizowany jest w dzielnicy Księginki przy ul. Leśnej 23, na zapleczu prowadzonej od 9 lat hurtowni "Witamina".

- Jest nam niezwykle miło, że na naszym terenie powstała kolejna tak okazała placówka handlowa - powiedział podczas otwarcia Konrad Rowiński, burmistrz Lubania. - Dzięki tej inicjatywie spora grupa mieszkańców miasta znalazła zatrudnienie.

W nowo otwartym markecie zatrudnionych jest obecnie 10 osób, przy czym, jak zapewniają jego właściciele, stan ten może ulec zmianie. Wkrótce uruchomione zostanie dodatkowe stoisko mięsno-wędliniarskie, a w przyszłości nastąpi poszerzenie oferty handlowej o kolejny asortyment towarów.

- Nastąpiły obecnie takie czasy, że - jak przysłowiowe grzyby po deszczu - powstają duże sieci sklepów - dodaje Marek Trzęsowski. - Wszyscy wiemy, że tylko takie mają szansę przetrwać. Rynek hurtowniczy, zaopatrujący małe placówki, staje się coraz bardziej ograniczony, a rozbudowane struktury handlowe korzystają z własnych magazynów. Chcąc się utrzymać, jako hurtownia, musieliśmy pójść z duchem czasu.

Nie pierwszy to przejaw dostosowywania się do aktualnych warunków rynko-

ogrodnictwo prowadzone przez naszego ojca od 1946 roku - dodaje Paweł Trzęsowski.

Witryny sklepowe na start

Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, Telewizja Lokalna Studio 5 oraz redakcja "Ziemi Lubañskiej" ogłaszają konkurs "Na najładniejszą witrynę sklepową Lubania - jako stolicy powiatu".

Podobna inicjatywa podjęta została przez nas i Studio 5 kilka lat temu. Wspólnie z działającym wówczas Klubem Federacji Konsumentów prowadziliśmy takie współzawodnictwo, którego efekty były zadowalające. Obecnie postanowiliśmy wrócić do tej sprawdzonej formy w ramach nowego podziału administracyjnego i pod nowym patronatem. Mamy bowiem świadomość, że nie tak niezdobi ulicy, jak ciekawie zaaranżowane witryny. Wystawy sklepowe, będące swoistą wizytówką firmy, sprawiają, że nasze codzienne zakupy stają się przyjemnością, a wizerunek miasta zyskuje na swoim ogólnym wyglądzie.

Zapraszamy więc wszystkich kupców do udziału w tej sympatycznej rywalizacji. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi we wrześniu. Wyboru laureatów dokona specjalnie powołana komisja. Nie bez znaczenia będą tu także sugestie konsumentów zgłaszane osobiście, listownie, bądź telefonicznie do jednego z trzech współorganizatorów. Prosimy o wskazywanie swoich faworytów, co zostanie wzięte pod uwagę przy wyborze tej "NAJ...". Zwycięska placówka będzie przez okres 12 miesięcy opatrzona prestiżowym znakiem "Najładniejszej witryny sklepowej roku 1999", nie mówiąc już o samej promocji w lokalnych mediach.

(kk)

Po poradę i pomoc

W jednym z naszych wcześniejszych wydań informowaliśmy o zmianie na stanowisku Powiatowego Rzecznika Praw Konsumentów przy Starostwie Lubañskim. Woła Rady Powiatu został nim mgr Tomasz Brusila. Poprosiliśmy nowo wybranego stróża praw rynkowych o przybliżenie zakresu swoich kompetencji i prowadzonych aktualnie działań.

- Funkcję Powiatowego Rzecznika Praw Konsumentów przy tutejszym starostwie pełnię od 1 lipca br. Na to stanowisko zostałem powołany uchwałą Rady Powiatu podjętą 29 czerwca. Głównym celem mojej działalności jest ochrona interesów nabywców, którzy dokonują zakupu towarów konsumpcyjnych i przedmiotów ruchomych w placówkach handlowych na terenie Lubania i tutejszego powiatu.

Podstawową działalnością rzecznika jest przede wszystkim udzielanie bezpłatnych porad. Dotyczą one praw i obowiązków związanych z zakupami, reklamacjami i odzyskiwaniem ewentualnych należności od niesolidnych handlowców. Prowadzimy również sprawy sądowe przeciwko tym sprzedawcom, którzy naruszyli upraw-

pu procesy trwają dosyć długo. Sprzedawcy robią wszystko by wyjść z nich obronną ręką, przedstawiają świadków, kwestionują zarzuty... Mamy także na swoim koncie jedną sprawę skierowaną do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów we Wrocławiu, z przepisu dotyczącego ustawy o przeciwdziałaniu praktykom monopolistycznym.

Przypomnijmy przy tej okazji ewentualnym pe-
tentom, że nasze biuro mieści się w budynku tutejszego starostwa przy ul. Mickiewicza 1 (p.nr



15, I piętro). Czynne jest codziennie w godz. 7.30-15.30. Klientów przyjmuje p. Aneta Nowak, która prowadzi rejestr wpływających skarg i przekazuje mi je do dalszego załatwiania.

(kk)

NOWO OTWARTY



SALON SAMOCHODOWY

Lubań, ul. Różana 23
tel. 721-39-26, tel./fax 722-25-75

oferuje w sprzedaży:

SAMOCHODY OSOBOWE, DOSTAWCZE I BUSY



Sprzedaż na dogodnych dla klienta warunkach
gotówka, raty, leasing...

PAKIETY UBEZPIECZENIOWE NA MIEJSCU!

Zapraszamy



Jedynie w Lubaniu autoryzowane laboratorium
KODAK EXPRESS

FOTO-STUDIO-LAB

59-800 Lubań, pl. Szarych Szeregów 5, tel. (075) 722 26 24 (obok dworca PKS)

POLECA USŁUGI W ZAKRESIE FOTOGRAFII BARWNEJ

- odbitki na papierach KODAKA, ROYAL i SUPRA,
- kadrowanie i powiększanie od 9x13 do 30x45 CM



POSIADAMY W STAŁEJ SPRZEDAŻY:

- albumy, ramki i antyramy wszystkich formatów
- aparaty fotograficzne kompaktowe i lustrzanki (CANON, KODAK)
- akcesoria fotograficzne firm: ROWI, CARENA, MANFROTTO

Krótkie terminy

Gwarantowana jakość usług

Zniżka dla posiadaczy kart KODAK EXPRES



W związku z niezwykle dynamicznym i nowoczesnym projektem rozwoju ogólnopolskiej sieci małych sklepów samoobsługowych "ŻABKA", która w krótkim czasie zdominuje ten segment rynku w Polsce, firma Elektromis SA poszukuje:

KANDYDATÓW DO WSPÓŁPRACY NA ZASADACH FRANCHISINGU

- Lubań, w następujących miastach
- Bolesławiec,
- Zgorzelec,
- Złotoryja,
- Lwówek Śl.,
- Leśna,
- Bogatynia,
- Świeradów Zdr.,
- Gryfów Śl.,
- Pięńsk,
- Nowogrodzic,
- Mirsk,



których zadaniem będzie prowadzenie sklepu "Żabka" na własny rachunek.

Od kandydatów oczekujemy:

- doświadczenia w pracy w handlu (mile widziana zarejestrowana działalność gospodarcza),
- średniego wykształcenia handlowego lub pokrewnego,
- umiejętności obsługi komputera,
- wieku min. 30 lat.

Oferujemy interesującą pracę w renomowanej i prężnie rozwijającej się firmie przy nowatorskim projekcie, możliwość rozwoju zawodowego w profesjonalnym zespole, kompleksowy system szkoleń, dużą samodzielność w działaniu.

Kandydatów spełniających powyższe oczekiwania, prosimy o przesłanie listu motywacyjnego i CV na adres:

SZEF REJONU ELEKTROMISU SA

Mirosław Klimko

ul. Nowomiejska 9, 59-814 POBIEDNA
tel. 090/519796

ZAKŁAD NAGROBKOWY LASTRYKO-GRANIT

Marian Kasowski

Lubań, ul. Dworcowa 4, tel. 722-67-68

oferuje:

- * nagrobki lastryko-granit
- * parapety, schody
- * kucie liter - marmur-granit



Solidne wykonawstwo - krótkie terminy!

Zapraszamy w godz. 7.00-18.00 w soboty 7.00-14.00

**M
A
K
R
O**

KASETONY TAPETY FARBY

* Lubań, ul. Pogodna nr 41-43,
tel. 722-49-41, 722-49-43
Czynne od godz. 8.00 - 20.00

* Lubań, ul. 7-ej Dywizji
tel. 721-49-88
Czynne pn.-pt. od godz. 10.00 - 18.00
sob. od godz. 10.00 - 14.00

Uwaga!
W sprzedaży panele ściennie i podłogowe

Zapraszamy



**Najlepsza
na
lato!**



CHCESZ ZAMÓWIĆ REKLAMĘ? ZADZWOŃ - 722-34-52



HURTOWNIA
MATERIAŁÓW BUDOWLANICH
BUDUJEMY DOM

oferuje

MATERIAŁY BUDOWLANE do budowy i wykończeń wnętrz

Lubań, ul. A. Krajowej 5

tel/fax (075) 722 46 96

Zapraszamy codziennie

w g. 7.30-17.00

sobota

g. 8.00-12.00



**Przy zakupie powyżej 300 zł -
bezpłatny transport na terenie miasta!**

DOLNOŚLĄSKIE CENTRUM PŁYTEK

Lubań, ul. Rybacka 21
tel./fax. (075) 721-37-49

DOBREJ
GWARANCJA
JAKOŚCI

- * płytki
- * fugi, kleje
- * sylikony
- * pianki montażowe
- * preparaty gruntujące do wszelkiego rodzaju podłoża
- * szeroki asortyment kamienia naturalnego



RATY ! LUKAS
ZAKUPY NA RATY

Serdecznie zapraszamy - pn.-pt. w godz. 7.30-18.00
sobota w godz. 8.00-14.00

M
marex

NOWO WYBUDOWANY OBIEKT HANDLOWY

Jelenia Góra, ul. Wiejska 66,
1500 m kw.
tel. 75-267-16, 75-432-45

Jelenia Góra, ul. Wolności 80,
1700 m kw.
tel. 76-49-497

Poleca duży wybór **MEBLI**

Parking dla klientów * Raty CLA + LUKAS

- Sprzęt wolnostojący AGD
- Sprzęt pod zabudowę

**HURTOWNIA
MATERACY**

Whirlpool **ARISTON**
BOSCH **SIMENS** **FRANKE**

Wielka
promocja

AUTO-CZĘŚCI

FIAT WŁOSKI, VW, OPEL i inne auta...

Lubań, ul. Warszawska 15A, tel. (075) 721-51-36

FIRMA
H.M.
IMPORT - EXPORT

Lubań, ul. Wrocławska 14
tel. 722-63-28, tel. kom. 0601916923

oferuje:

**MATERIAŁY
BUDOWLANE**

ATLAS

FARBY

dekoral

KLEJE

SILIKONY

DROVENTA

HURTOWNIA DRZWI
drewno - sosna

Zapraszamy codziennie

pn.- pt. 9.00-17.00
sobota 9.00-14.00

Jeśli reklamujemy, to tylko...

DRUKOWANA

J.J.
Modny Pan
J.J.

Przy zakupach
powyżej 150 zł
prezent
- niespodzianka!

59-800 Lubań
ul. Mikołaja 1A
tel. 722 21-53



Oferuje:

- garnitury
- marynarki
- spodnie
- koszule
- swetry
- czapki
- kapelusze
- płaszcze
- kurtki
- dodatki
- przeróbki na koszt firmy

Co więcej. Stanowią one wręcz obrazę dla dokonującej się transformacji, bowiem nie spełniają jej nawet minimalnych wymogów, a niekiedy wręcz im zaprzeczają. Mimo to funkcjonują i mają się całkiem dobrze.

Nie nauka lecz chęć szczerą...

Swego czasu - a było to przeszło rok temu - pisaliśmy o inicjatywie edukacyjnej związanej z prywatnym LO "VIP" dla Dorosłych (z upraw. szkoły publicznej), która pojawiła się na naszym terenie, a która oferowała m.in. zrobienie szkoły średniej i matury w 10 miesięcy. Gdyby tylko propozycja ta dotyczyła przypadków losowych - ktoś z różnych powodów przerwał naukę w szkole średniej a teraz pragnie ją ukończyć - można ją w pełni zrozumieć i zaakceptować. Ba, trzeba by jej nawet przyklasnąć, wszak wychodzi naprzeciw istotnym potrzebom ludzkim.

Podobnie można potraktować absolwentów szkół zawodowych - bo do nich ta oferta była także skierowana. Dojrżeli do kontynuowania nauki - proszę bardzo. Natomiast naszą zgrozę wówczas wywołało to, że organizatorzy obiecywali wykształcenie średnie i... maturę po 10-miesięcznej nauce ludziom po podstawówce. I to bez stosowania jakiś nadzwyczajnych metod nauczania! Co najgorsze, że to wszystko zastało zatwierdzone przez byłego kuratorium w Jeleniej Górze.

Od kulis

Takie opinie wyrażaliśmy rok temu. Widzieliśmy zalety, jak i zagrożenia powstałej inicjatywy edukacyjnej. Obecnie w sukurs przyszła nam p.mgr inż. Małgorzata Gut-Twardowska, wicedyrektor ds. wychowawczych Zespołu Szkół Zawodowych im. Kombatanów Ziemi Lubañskiej, która wykładając przez rok matematykę w LO "VIP" odsłoniła nam kulisy funkcjonowania tej placówki oświatowej. Oto relacja naszej rozmówczyni, a warta jest ona głębszej uwagi, wszak są to opinie w pełni kompetentne i profesjonalne.

Się należy

Zaangażowani do nauki pedagodzy podeszli do pracy z entuzjazmem. Do dyspozycji mieli ok. 50 słuchaczy, podzielonych na dwie grupy. Wiadomo, żeby w 10 miesięcy zgłębić program szkoły średniej w zakresie np. matematyki, trzeba solidnie się przyłożyć. Ponadto słuchacze płacą niemałe czesne, a więc i żądają - tak rozumowano. I tu się w znacznym stopniu mylono. Spora część słuchaczy miała inne oczekiwania. Niektórzy z nich uznali, że skoro płacą, to im się należy. Jak w sklepie. Utało się nawet powiedzenie: "dwa razy na zajęciach, a trzeci raz po świadectwo". Skąd taki stosunek do nauki? Czy stąd,

Stoimy na progu wielkiej reformy oświatowej, stawiamy sobie jako naród ambitne cele edukacyjne, aby z nowoczesnym systemem szkolnym godnie wejść w XXI wiek, tymczasem ciągle w tej dziedzinie życia spotykamy, i to wcale nie na jego obrzeżach, przypadki, które nijak mają się do tych wielkich wyzwań.

Przygoda z VIP-em - czyli o nauce „na skróty”

że sporo słuchaczy to ludzie po przejściach, którzy otarli się o życie, a i teraz są w różnych sytuacjach egzystencjalnych? Otóż nie całkiem. Jak się okazało w trakcie rozmowy z ambitniejszymi uczniami, takie podejście zrodziło się z cichym przyzwoleniem animatorów szkoły. Dowodzi tego późniejsza praktyka.

Najpierw biznes

Rozczarowaniem była nie tylko postawa części słuchaczy - relacjonuje p. Gut-Twardowska - ale także sama organizacja procesu nauczania. Jedno wielkie misz-masz. Już na starcie nauczyciele nie otrzymali żadnego fachowego wsparcia, żadnych pomocy, a nawet programów. Jak tu uczyć, żeby w 10 miesięcy, przy 2-3 spotkaniach tygodniowo i 35-minutowych lekcjach, nauczyć ludzi, którzy z racji wieku i zakończenia nauki np. na etapie szkoły podstawowej nie mają zielonego pojęcia o czymkolwiek? A do tego jeszcze przy takim podejściu do nauki. Tylko ambicja i rzetelność zawodowa spowodowała, że pedagodzy sami zaczęli komasować program 4-, 5-letniej szkoły średniej i przysposabiać go do wymogów 10-miesięcznego kursu. A gdzie czas na ćwiczenia?

Ale to nie koniec. Już w grudniu ub.r., a więc po paru miesiącach nauki, dyrekcja VIP-u zaskoczyła wszystkich i połączyła, o zgrozo, dwie grupy. Uczyniła to prawdopodobnie dla oszczędności. I jak tu uczyć taką gromadę naraz? Tylko zdecydowany opór kadry doprowadził do zaniechania tego szalonego przedsięwzięcia.

Najważniejszy glejt

Taki był ogólny "klimat" w placówce. A co się działo w nauczaniu przedmiotowym? Popatrzmy na matematykę. Nasza rozmówczyni, widząc co się święci, postanowiła wziąć sprawy w swoje ręce i narzuciła słuchaczom pewne rygory. Aby ułatwić i usystematyzować im naukę wprowadziła, po omówieniu każdej partii materiału, sprawdziany. Ci ambitniejsi i poważniej traktujący swój obowiązek szkolny - skorzystali. Inni mający glejt organizatorów szkoły - "że wszystko będzie dobrze" - olali - przepraszam za słowo - nauczyciela i jego dążenie do zdyscyplinowania toku nauczania. Wszelkie próby ułożenia tych spraw z dyrekcją paliły na panewce. Podobnie traktowane były ustalenia rady pedagogicznej, których nie realizowano. Jakże zresztą

mogło być inaczej - konkluduje p. Gut-Twardowska, kiedy dyrekcja oznajmiła słuchaczom za plecami nauczyciela, że do zaliczenia wystarczą tylko domowe prace pisemne...

Problem narasta

No i stało się, co się stać musiało. Przyszła marzec i z 50 osób 21 nie otrzymało zaliczeń z matematyki. Podniósł się rwetes. Co jest - pytali słuchacze, którzy mieli przyobiecane zaliczenia jak w banku. Nastal czas matur. Trzy osoby zadeklarowały zdawanie egzaminu z matematyki i one zdały przed komisją w Bogatyni. A więc można było się nauczyć. Kto oczywiście chciał. Pozostali czekali na rozwiązanie pata. Byli bez zaliczenia i oczywiście bez nadziei na uzyskanie świadectwa ukończenia szkoły średniej. Nauczyciel matematyki nieugięcie - z szacunku dla nauki, polskiej szkoły i samego siebie - stał przy swoim. Nie mógł wystawić zaliczenia "na piękne oczy", choć niejednokrotnie proponował słuchaczom dodatkowe w ramach szkoły bezpłatne konsultacje, aby zmienić powstały stan rzeczy. Tylko 5 osób zdecydowało się z nich skorzystać, inni nie chcieli stworzyć szansy dla siebie i nauczyciela.

Jak u Mrożka

Z zaistniałej sytuacji dyrekcja VIP-u chciała wyjść fortem. Zdecydowała się nie przedłużać umowy z nauczycielem matematyki, która mijała z końcem maja br., a problem rozliczeń załatwić po swo-

jej myśli już z innym, bardziej spolegliwym pedagogiem. I tu dochodzi do arcy-ciekawej sytuacji. Po pierwsze, dyrekcja VIP-u popełniła lapsus prawny. Nie przedłużyła umowy z nauczycielem i nie wykreśliła go jednocześnie z wywieszonego 10 czerwca grafiku zajęć, przez co jej działanie stało się z formalnego punktu widzenia bezskuteczne. Po drugie, nasza rozmówczyni uprzedzając te manewry wpisała do arkuszy ocen noty niedostateczne, pozostawiając puste rubryki tylko tym słuchaczom, którzy wcześniej uzyskali zaliczenie.

Szefostwo VIP-u, nie będąc świadomym tego faktu, zrealizowało w połowie czerwca przy pomocy pedagoga z Bogatyni swoją akcję zaliczeń i egzaminów. Wszyscy zdali. Wkrótce okazało się, że w takiej sytuacji było to działanie bezprawne i musiało się z niego wycofać. Całe to przedsięwzięcie zostało unieważnione, a jedynie 5 słuchaczy korzystających z wspomnianych konsultacji przystąpiło do egzaminu pisemnego i ustnego w obecności p. Twardowskiej. Pozostali, po wielkich nerwach i dodatkowych kosztach, byli nadal bez zaliczeń. Tak minął 25 czerwca, dzień rozdania świadectw. Wreszcie 29 czerwca dyrekcji LO "VIP" udało się zorganizować, tym razem przy pomocy niezależnych pedagogów, już egzamin sprawdzający z matematyki. Ci co przystąpili - zdali (12 osób). Co z pozostałymi? I taki był finał nauki "na skróty".

Ku przestrodze i wspólnego dobra

Ktoś zapyta, po co te wynurzenia p. Małgorzaty Gut-Twardowskiej? Czy mają one głębszy sens? Dla każdego myślącego to chyba oczywiste. Mają i to z kilku powodów. Po pierwsze, aby zaoszczędzić pieniądze i nerwy następnym słuchaczom, bowiem od kwietnia trwa kolejny turnus w tej placówce. Po drugie, aby organizatorzy przedsięwzięcia wyciągnęli stosowne wnioski organizacyjne i dydaktyczne. Zresztą ten fakt już widać, bowiem w rozesłanej kolejnej ofercie edukacyjnej zapowiedzieli wydłużenie czasu nauki z 10 do 15 miesięcy. I o to chodzi! Po trzecie, aby słuchacz VIP okazujący się świadectwem ukończenia szkoły średniej miał świadomość, że jest ono coś warte, że w ślad za ocenami idzie zdobyta wiedza. Wreszcie po czwarte, larum było niezbędne także dlatego, że chodzi o zachowanie dobrego imienia polskiej szkoły i polskiego nauczyciela. A mówiąc wprost i bez ogródek: chodzi o to, aby nauka i nasza oświata nie poszły w las.

J. Kanty

Choć mamy środek wakacji to już czuć, że nowy rok szkolny za pasem. Widać to choćby po liczbie ofert pracy dla pedagogów w naszych placówkach oświatowych.

Jak dobrze być nauczycielem

I tak SP w Gryfowie poszukuje nauczycieli od j. niemieckiego, angielskiego i w-fu, SP i gimnazjum w Nowogrodzcu - od historii, geografii, niemieckiego, angielskiego, religii, SP w Zawidowie - od niemieckiego, w-fu, SP i gimnazjum w Kościelniku - od fizyki, angielskiego, techniki, LO w Lubaniu - od angielskiego i prac. biblioteki, gimnazjum w Olszy-

nie - od niemieckiego, a ZSZ nr 2 w Lubaniu - od fizyki, chemii, geografii, ochrony środowiska, niemieckiego i przedmiotów technicznych.

Jest więc praca. Kiedy wokoło szaleje bezrobocie, ta grupa zawodowa ma przynajmniej w tym aspekcie swoje "5 minut" satysfakcji.

rf

Pierwsza rocznica

Przemiany polityczno-gospodarcze naszego kraju sprawiły, że jak przysłowiowe grzyby po deszczu zaczęły powstawać różnego rodzaju podmioty prywatne.

Obok firm zajmujących się handlem, usługami czy działalnością produkcyjną pojawiły się jednostki, których zadaniem jest ochrona mienia. Na przestrzeni minionych kilku lat przez Lubania przewinęło się wiele tego typu firm.

Jedną z nich w połowie lipca obchodziła swój pierwszy lubański jubileusz. Jest nią Przedsiębiorstwo Usługi Ochrony Mienia RIM, którego właścicielem i dyrektorem zarazem jest p. Roman Moneta. Swoją pierwszą rocznicę kierownictwa firmy postanowiło uczcić spotkaniem, na które zaproszono przedstawicieli władz lokalnych, policji, ŁOSG oraz dyrektorów miejscowych zakładów pracy. Pierwsza część odbyła się na strzelnicy ŁOSG, gdzie zorganizowano m.in. zawody strzeleckie, druga - popołudniowa - na terenie ośrodka wypoczynkowego w Złotym Potoku.

- Moja macierzysta firma mieści się w Radomsku - mówi Roman Moneta. - Oprócz tego prowadzę również oddziały terenowe w Toruniu i Częstochowie. W Lubaniu pojawiłem się całkiem przypadkowo, dzięki znajomości z Panią Krystyną Rutkowską. Tak mi się tu spodobało, że postanowiłem przy jej pomocy założyć na tym terenie swoją kolejną agen-



dę. Panią Krystynę mianowałem dyrektorem oddziału, a wkrótce potem swoim zastępcą. Pierwszą umowę podpisaliśmy w maju 1998 roku z HKP Polen w Nowogrodzcu.



Wkrótce potem posypały się następne kontrakty. Po upływie roku firma chroni obecnie 12 różnego rodzaju zakładów pracy i jednostek.

Dzięki powstaniu RIM-u w Lubaniu wiele osób znalazło zatrudnienie. Ilość pracowników rosła z miesiąca na miesiąc w miarę zawierania kolejnych umów. A trzeba przyznać, że skuteczność jego kierownictwa pod tym względem jest znakomita. Po prostu idziemy i rozmawiamy - mówią - a kiedy jednymi drzwiami wychodzimy z niczym, to dru-

gimi wracamy. I to jak widać przynosi pożądane skutki.

- Zatrudniamy głównie osoby niepełnosprawne, posiadające grupę inwalidzką - wyjaśnia Roman Moneta. - Choć obecnie prowadzimy rozmowy z Powiatowym Urzędem Pracy w celu przyjęcia także ludzi młodych i sprawnych fizycznie. Warunki jakich wymagamy to nienaganna budowa ciała, zdyscyplinowanie, uregulowany stosunek wojskowy oraz zdobycie licencji.

Na dzień dzisiejszy firma zatrudnia łącznie 98

głęboką wodę. Obawiałam się, czy podołam, ale szef mnie w końcu przekonał... i teraz praca ta bardzo mi się podoba. Czekam jeszcze na szkolenie i zdobycie licencji, ale myślę, że wszystko pójdzie dobrze.

Pani Krystyna nie jest tak zupełnie sama. Dużą pomocą w codziennej pracy służy dyrektor oddziału Arkadiusz Kaleta.

- Do pracy w firmie trafiłem podobnie jak p. Rutkowska. Padła ze strony dyrektora propozycja i skorzystałem z niej. Do moich obowiązków należą wszystkie sprawy wynikające z bezpośredniego kontaktu z pracownikami jak: przyjmowanie do pracy, zwalnianie, sporządzanie grafików służb, kart pracy...

O firmie tej można by napisać wiele dobrego. O znakomitej atmosferze jaka w niej panuje, o niekonwencjonalnych kontaktach utrzymywanych z kierownikami ochraniających jednostek, czy o zamierzeniach socjalnych wobec załogi. Myślę, że będzie jeszcze wiele okazji, by pokazać to wszystko, choćby po to, aby inni mogli zobaczyć, jak można.

Ps.

W konkursie strzelania do tarczy z pistoletu PA63 na odległość 15 m zwyciężyli: I. Leszek Sikorski, II. Wiesław Kuciński, III. Piotr Trzciniński.

(tekst sponsorowany)
(men)



ochroniarzy, z czego największą grupę stanowią funkcjonariusze oddziału lubańskiego. Rozważana jest nawet koncepcja przeniesienia całego przedsiębiorstwa właśnie tutaj.

- Jeśli nasza firma będzie rozwijała się tak jak do tej pory, to zamierzam stworzyć tu grupę interwencyjną, antykryzysową, składającą się z 20 osób - zdradza swoje plany szef RIM-u. - Będą oni pełnić służbę przez 24 godziny na dobę. W przypadku jakiegokolwiek napaści, bądź innego podobnego zdarzenia, będą w każdej chwili gotowi do podjęcia akcji.

Podczas spotkania na strzelnicy po raz pierwszy zaprezentowano nowe umundurowanie. Wyposażono w nie grupę funkcjonariuszy, którzy zabezpieczali jubileuszową imprezę. Są to ładne, estetyczne i funkcjonalne uniformy, które - co najważniejsze - podobają się tym, którzy będą je nosili na co dzień.

Pewną ciekawostką jest zapewne także to, że - jak już wspominaliśmy - wicedyrektorem RIM-u jest kobieta. Pani Krystyna Rutkowska, mieszkanka Lubania, która w branży tej pracuje zaledwie od roku.

- Muszę przyznać, że na początku było mi bardzo ciężko - mówi p. Krystyna. - Otrzymując pełnomocnictwa od dyrektora zostałam niejako wypuszczona na

Sporu o drogi ciąg dalszy

"Rada Miejska Gminy Leśna opiniuje negatywnie projekt Rady Powiatu Lubańskiego w sprawie zaliczenia dróg do kategorii dróg powiatowych i ustalenia przebiegu dróg powiatowych na obszarze gminy Leśna oraz wykaz ulic w ciągu dróg powiatowych znajdujących się na terenie miasta" - czytamy w uchwale podjętej przez tułeski samorząd na ostatniej sesji.

Jest to kolejny sprzeciw wobec podjętej przez starostwo lubańskie inicjatywy przekazania części szlaków komunikacyjnych we władanie organów niższego szczebla. Podobne stanowiska podjęły także pozostałe jednostki samorządowe tułeskiego powiatu. W przypadku Leśnej łączna długość proponowanych dróg wynosi blisko 40 kilometrów.

Trudno nie zgodzić się z argumentacją jaką przyświecała odmowie przejęcia części szlaków komunikacyjnych, które z mocy ustawy o samorządzie powiatowym i reformie administracji publicznej stały się drogami powiatowymi. Gminy nie posiadają żadnych źródeł dochodu, z których mogłyby utrzymywać je w należytym stanie technicznym. Natomiast samorząd powiatowy takimi środkami dysponuje. Otrzymuje je w postaci subwencji drogowych, których wielkość uzależniona jest od ich długości. Z chwilą przekazania części traktów gminom, to źródło finansowania ulegnie automatycznemu zmniejszeniu. Mówiąc wprost, nikt nie otrzyma należnych z tego tytułu środków, co w konsekwencji obniży jakość świadczonych usług w ramach prowadzonego zarządu nad drogami. W takiej sytuacji propozycja starostwa jest dla gmin... nie do przyjęcia. (eL)

Z dyżuru redakcyjnego

Nowe kody

Na prośbę czytelników z rejonu Gryfowa przypominamy nowe obowiązujące na tamtym terenie kody pocztowe. Warto je sobie zapisać. Urząd pocztowy w Gryfowie: 59-620, agencja w Uboczcu 59-625.

Grzyby i prawo

Pojawiły się w Lubaniu i okolicy osoby oferujące grzyby. Zgodnie z przyjętymi regulacjami prawnymi, to runo leśne winno być przed sprzedażą przebadane przez Sanepid. Czytelnicy donoszą, że na pytanie o stosowne zaświadczenie grzybiarze albo robią wielkie oczy ze zdziwienia, albo wzruszają ramionami, albo coś pod nosem mruczą. Może warto by przypomnieć im urzędowo o tym obowiązku?

RS

* W okresie 5-7.07. nieznany sprawca dokonał kradzieży roweru górskiego w piwnicy bloku przy ul.K.Wielkiego w Lubaniu. Złodziej ukręcił siłą kłódkę.

* Z 4/5.07. nieznany włamywacz "odwiedził" altankę na terenie ogrodu w Leśnej. Wybił szybę w oknie tej budowli. W jej wnętrzu odszukał(?) klucze od komórki - składu narzędzi, skąd skradł wiertarkę elektryczną. Swoją? Bo skąd by wiedział...

* 6.07. personel kawiarni "Zdrojowa" w Świeradowie ujawnił, że z lokalu zniknęła wieża hi-fi wraz z kolumnami. Nie wiadomo, kto, nie wiadomo jak...

* Z 6/7.07. na terenie ogrodu "Rezerwat" w Lubaniu nieznany włamywacz "wszedł" do jednej z altanek. Wybił klepki z drzwi i skradł kosiarkę spalinową.

* Z 6/7.07. włamywacze "przeniknęli" do szkoły w Koscielniku. Po spenetrowaniu pomieszczeń dokonali kradzieży radiomagnetofonu. Ich obecność w szkole nie uszła uwadze mieszkańców wsi. Sprawcy uciekli, porzucając swój łup. W wyniku podjętych działań policjanci zatrzymali trzech młodych mężczyzn. W stosunku do 20-letniego mieszkańca Lubania prokurator zastosował dozór policyjny.

* Z 6/7.07. po włamaniu pręta zabezpieczającego okno i wybiściu szyby nieznani sprawcy włamali się do pomieszczeń biurowych ABK nr 4 w Lubaniu przy ul.Kościuszki. Intruz oglądał biuro i z kasetki przechowywanej w szafie skradł 1000 zł.

* Z 6/7.07. wyposażony "w stosowne narzędzia" włamywacz otworzył dwa zamki w drzwiach wejściowych do kiosku warzywniczego przy ul.Rataja w Lubaniu. Dodatkowo przeciął tańcuch z kłódką. Skradł artykuły spożywcze.

* Z 6/7.07. nieznani sprawcy włamali się, a następnie dokonali kradzieży fiata 126p zaparkowanego przy ul.Mieszka I w Lubaniu.

Kronika policyjna

* 8.07. złodziej nie zdołał skraść samochodu marki audi, który obywatel Niemiec zaparkował na ul.Żymierskiego w Lubaniu. Przestępca zdołał uszkodzić stacyjkę samochodu. Nie ukradł go jednak ze względu na zabezpieczenie - immobilizer.

* 11.07. na terenie kąpieliska w Bożkowicach w trakcie kąpieli utonął 24-letni mieszkaniec Lubania.

* 11.07. w Leśnej chwili grozy przeżył 19-letni Z.Z. mieszkaniec Czerniawy. Czterej mężczyźni usiłowali wymusić na nim spłatę długu, który rzekomo należał się pewnej kobiecie. Jeden z "poborców" przyłożył do głowy Z.Z. pistolet-

atrapę. Napadnięty rozpoznał dwóch napastników, którzy nie uzyskawszy długu zbiegli. Niezwłocznie poinformowani o tym zdarzeniu policjanci zatrzymali "rozpoznanych" i ich dwóch kolegów-wspólników.

* 12.07. w hotelu "Malachit" w Świeradowie z jednego z pokoi skradziono telewizor i telefon, które stanowiły jego wyposażenie. Sprawcami kradzieży byli najprawdopodobniej goście hotelowi.

* 13.07. ujawniono kradzież z włamaniem do Szkoły Podstawowej nr 2 w Lubaniu. Nieznany "amator cudzego mienia" wybił szybę w zakratowanym oknie i przy pomocy kija przyciągnął plecak

młodego turysty z Tomaszowa. Łup złodzieja stanowiła kasetka magnetofonowa, dwie karty telefoniczne, okulary i inne drobne przedmioty.

* 13.07. lubańscy policjanci zatrzymali do kontroli drogowej samochód osobowy marki VW. Pojazd budził podejrzenia policjantów ze względu na uszkodzony zamek drzwi i stacyjkę, w której tkwił tzw.sztoś. Zatrzymano dwóch mieszkańców Kowar, którzy podróżowali tym autem. VW skradziono w tym dniu w Kowarach obywatelowi Niemiec.

* 14.07. ujawniona została kradzież z włamaniem do garażu przy ul.Królowej Jadwigi w Lubaniu. Złodziej wyłamał trzy zamki i skradł rower górski a na dodatek uszkodził samochód osobowy stojący w garażu.

* 14.07. ujawniono kradzież z włamaniem do samochodu osobowego marki VW zaparkowanego przy ul.Parkowej w Lubaniu. Złodziej skradł radioodtwarzacz oraz telefon komórkowy, pozostawiony w pojeździe.

* Z 14/15.07. z restauracji przy ul.Kombatantów w Lubaniu nieznany sprawca skradł parasol reklamowy firmy "WAR-KA" o wymiarach 4x4 m. Deszcz padał tej nocy? Chyba ulewny.

* Z 14/15.07. nieznani sprawcy włamali się do sklepu ze sprzętem radiowo-telewizyjnym przy ul.Tkackiej w Lubaniu. Z jego wnętrza wyniesiono telewizory, magnetowidy i radioodtwarzacze samochodowe.

* 15.07. wieczorem w pijalni piwa przy ul.Izerskiej w Lubaniu dwaj mieszkańcy miasta skradli skórzaną kurtkę jednemu spośród klientów. Daleko nie uciekli. Pojmano ich. W stosunku do jednego z zatrzymanych prokurator zastosował dozór policyjny.

* 15.07. nieznany sprawca uszkodził samochód osobowy marki VW zaparkowany przy budynku na ul.Dąbrowskiego w Lubaniu. Z pojazdu siłą wyrwano jedno boczne lustro sterowane elektrycznie.

* 15.07. nieznani sprawcy otworzyli bramę wjazdową na parking hotelu w Świeradowie. Z jego terenu ukradli dwa samochody osobowe (audi, mercedes). Policyjne patrole prowadziły pościg za tymi pojazdami. Uciekający porzucili mercedesa, uciekli drugim autem. Przewaga techniczna była po stronie złodzieja.

* 15.07. w toalecie budynku przy ul.11 Listopada w Świeradowie ujawniono zwłoki 46-letniego J.K., który popełnił samobójstwo przez powieszenie się. Nie stwierdzono, aby zgon nastąpił w związku z działaniem innych osób.

* 16.07. w Świeradowie skradziono został samochód osobowy marki audi, będący własnością Urzędu Powiatowego w Niesky (Niemcy). Wraz z pojazdem skradziono dokumenty kierowcy i pojazdu. Tego samego dnia ok.g.23.45 w mieście tym skradziono samochód marki VW transporter, który zaparkowano na terenie posesji przy ul.Bronka Czecha.

* 17.07. okradziono fiata 126p zaparkowanego przy ul.Rynek w Lubaniu. Złodzieja zainteresowały klucze samochodowe i gaśnica p-poż.

* 17.07. z niewiadomych przyczyn zapalił się garaż przy ul.Kolejowej w Lubaniu. Ugasili go strażacy. Spłonęła dykta zabezpieczająca okno oraz część drewnianej ściany. (EKP)

Ekologia to pojęcie brzmiące trochę obco. Na stałe jednak zagościło w naszym słowniku. Oznacza dziedzinę biologii badającą stosunki między organizmami i ich zespołami, a ich żywym i martwym środowiskiem. W potocznym znaczeniu przez ekologię rozumie się troskę człowieka o własne otoczenie naturalne, bowiem ono decyduje o tym, czy będziemy żyć w szczęściu i zdrowiu (na dodatek długo). Czy mamy tego pełne zrozumienia? Otóż nie zawsze.

Żyć ekologicznie

W kwietniu br. lubańscy strażacy gasili olbrzymie ognisko, płonące w pobliżu ogródków działkowych nad Kwisą koło byłego lubańskiego POM-u.

Oto krótkie dzieje tego faktu. Mówiąc ogólnie to historia ludzkiej bezmyślności i braku ekologicznego myślenia. Remigiusz T. przechodząc obok ogródków działkowych zauważył nad rzeką stos gałęzi porzucony

przez działkowiczów, którym podobno wszystko przydaje się (a co wsta-

Powstało wielkie ognisko o średnicy około 5 m. Płonęło zapewne ku uciesze Remigiusza T. i utraپieniu mieszkańców pobliskich budynków.

wi się na grządki z groszkiem?) Trzeba tu jednak jednoznacznie stwierdzić, że łąka nad Kwisą nie może być traktowana jako wysypisko.

Stos ten jednak przydał się Remigiuszowi T., który przypomniał sobie, że na jego działce znajdują się niepotrzebne... opony samochodowe. Przewiół je i ułożył na stercie gałęzi. Następnie podpalił z myślą o ostatecznym rozwiązaniu problemu opon (10 szt.)

Powstało wielkie ognisko o średnicy około 5 m. Płonęło zapewne ku uciesze Remigiusza T. i utraپieniu mieszkańców pobliskich budynków. Widoczne było ze względu na wysoki słup ognia i wielkie kłęby dymu powstającego w trakcie spalania gumy. O wielkim swądzie roznoszącym się po okolicy zapomnieć nie można.

Taki to był przejaw ekologicznego myślenia Remigiusza T. Dla niego ognisko nie stanowiło większego problemu. Było tylko środkiem służącym uporządkowaniu działki. A że nie miał co zrobić z 10 szt. zużytych opon...

EKP

Przed lubańskim kolegium stał Stefan O., który trafil tu za jazdę rowerem. Dlaczego? Wizyta ta była "odpryskiem" sprawy karnej. A było to tak...

Kradną rowery!

Pewien mieszkaniec wsi C. wybrał się do pobliskiego Lubania, aby dokonać zakupów. Ku własnej wygodzie korzystał z roweru. Zakupów dokonywał w kilku sklepach. Za każdym razem rower wraz ze sprawunkami "na chwilę" pozostawał na ulicy. W ostatnim sklepie Zenon C. przebywał ok. 2-3 min. Kiedy wyszedł na ulicę okazało się, że rower i torba z zakupami zginęły. Ktoś powiedział Zenonowi C., że widział mężczyznę wjeżdżającego do pobliskiej bramy. Właściciel roweru ruszył w pogoń. Na podwórzu zauważył mężczyznę na rowerze. Dogonił go i zatrzymał. Stefan O. nie stawiał oporu. Był osłabiony nadużytem alkoholem. Zenon C. wraz ze swym rowerem i prześladowcą udał się do komendy policji. Przepadły bez wieści zakupy wraz z torbą.

Bliższy kontakt policjantów z zatrzymanym okazał się prawie niemożliwy. Stefan O. w organizmie miał alkohol o stężeniu 2,92 promila. Tak to przy okazji sprawy karnej (za kradzież roweru) trafil do kolegium, jako obwiniony za jazdę rowerem, będąc w stanie nietrzeźwym. Na kradzionym jednośladzie jechał po drodze publicznej (czyn z art. 87 § 2 kw). Piłeś? Nie jedź i... nie kradnij!

EKP

O szoferskiej solidarności

Wypadki i kolizje są zdarzeniami częstymi na polskich drogach. Ich ofiary w takim momencie bywają zwykle zszokowane, wskutek czego nie są w stanie przedsięwziąć działań związanych choćby z ustaleniem danych personalnych sprawcy. Zdarza się, że nie pamiętają o tym, aby zapisać choćby numer rejestracyjny drugiego pojazdu, jego markę, kolor.

Znajomość tych danych jest niezwykle istotna w dochodzeniu swoich praw przed organami wymiaru sprawiedliwości, czy firmą ubezpieczeniową. Sprawca kolizji odjeżdża... i zaczynają się trudności...

Moim zamysłem jest, aby artykuł ten był wezwaniem do szoferskiej solidarności na drodze. Objawiać się ona powinna przede wszystkim bezwarunkową chęcią udzielenia bliźniemu pomocy, adekwatnej do sytuacji zastanej w miejscu zdarzenia. Zasadą winno być, że świadkowie (za wszelkie!) ujawniają swoje dane personalne uczestnikom wy-

padku, co jest równoznaczne z podjęciem decyzji o wystąpieniu przed organami wymiaru sprawiedliwości. Każda pomoc winna być przejawem dekalogowej "miłości bliźniego", której wśród Polaków brakować nie powinno. Szoferska solidarność winna wyglądać choćby tak... Oto jej przykład. W kwietniowy wieczór na drodze między Lubaniem a Leśną zaistniała kolizja drogowa. Jej sprawcą był Jan D., który tego dnia kierował swoim polonezem. Pojazd ten scharakteryzowany został przez jednego ze świadków zdarzenia następującymi słowami: "...Pamiętam, że polonez był skorodowany, koloru białego, w bardzo złym stanie technicznym. Nie działały w nim żadne światła (choć widno już nie było) i cały był zapchany jakimiś workami pod sam dach"...

Polonez, wiedziony rękami Jana D., w pewnym momencie bez stosownego zasygnalizowania zaczął skręcać w lewo. W tym momencie wyprzedzany był przez audi kierowane przez Wandę B. Oba pojazdy zderzyły się. W audi uszkodzeniu uległa karoseria (przedni błotnik i drzwi). Polonez Jana D. w momencie zderzenia zatrzymał się. Zszokowanej, przestraszonej Wandzie D. nie było jednak dane rozmawiać ze swym "katem", bowiem po chwili odjechał on nie wdając się w żadne dyskusje. Pasażer Jana D. wymownie określił swój stosunek do zaistniałej kolizji. Uczynił to tak: "...Pasażer poloneza (...) wyrzucił przez uchyloną szybę i pokazał palec do góry". Taki odruch jest powszechnie znany i uważany za nieprzychylny. To gest lekceważenia i pogardy.

Mimo wysiłków związanych z uniknięciem odpowiedzial-

ności karnej, Jan D. trafił przed kolegium ds. wykroczeń. Ukarano go grzywną i zakazem prowadzenia pojazdów mechanicznych, na co moim zdaniem zasłużył. Z orzeczeniem kolegium ukarany Jan D. jednak nie zgodził się. Odwołał się od niego, co zawiadło niewinną Wandę B. przed oblicze sądu.

Przed kolegium ofiara kolizji miałaby wiele trudności natury dowodowej (o ile w ogóle byłaby w stanie wskazać sprawcę kolizji i jego samochód). Problemów tych jednak nie było, gdyż w postępowaniu przeciwko Janowi D. wystąpili dwaj świadkowie. Z własnej i nieprzymuszonej woli zatrzymali się w miejscu zaistnienia kolizji. Udzielili niezbędnego wsparcia zszokowanej Wandzie B., a przede wszystkim zapisali numer rejestracyjny samochodu sprawcy zdarzenia i wezwali policję. Przybyły patrol uzyskał od świadków niezbędne, rzeczowe informacje dotyczące przebiegu kolizji. Jest to godny pochwały przykład szoferskiej solidarności.

Dzięki informacjom świadków policjanci w krótkim czasie trafili do miejsca zamieszkania Jana D. Gospodarza jednak nie zastali. Z relacji jego żony wynikało, że "mąż wyjechał samochodem w godzinach rannych i do tej pory jeszcze nie wrócił".

Zwracam uwagę Czytelnika na to, że tamtego dnia samochód Jana D. widziała jego żona, poszkodowana Wanda B. oraz dwóch świadków kolizji (ci nawet zanotowali numery rejestracyjne). Ten jednak w tej sprawie miał zupełnie inne poglądy. Uważał, że nikt nie mógł widzieć jego samochodu na drodze! Nie przyznał się przed kolegium do spowodowania kolizji. Przesłuchany w charakterze obwinionego do policyjnego protokołu powiedział: "...Od trzech tygodni nie korzystam z poloneza. A tak naprawdę mówiąc to od końca lutego nie jeździłem tym autem. Samochód jest niesprawny i stoi w R." Przed kolegium obwi-

niony do powyższych słów dodał, że innego samochodu nie posiada. Co widziała więc Wanda B.? Co widzieli i zapisali świadkowie? Potraktowani zostali przez Jana D. jak ślepcy!

Umiejętność przyznawania się do winy nie był - jak widać - najmocniejszą stroną bohatera tej opowieści. Próbo-

wał wszystkim wmówić, że samochód to czapka niewidka, a jego obecność przed kolegium spowodowana była siłą wyobraźni wielu osób, a nawet jego żony! Jednak dzięki szoferskiej solidarności, sprawiedliwość była po stronie Wandy B.

Obyśmy takich sytuacji nie musieli przeżywać. Nieszczęścia chodzą jednak po ludziach - mówi przysłowie. Pomagajmy sobie wzajemnie. Nawołuję do solidarności na drodze. Jest ona bardzo potrzebna, aby bronić się przed kierowcami podobnymi do Jana D. W jedności siła!

Problem zachowania się uczestników zdarzenia drogowego uregulowany został w art.44 p.r.o r.d. W przepisie tym pod pojęciem "wypadek drogowy" rozumie się każde zdarzenie drogowe, wskutek którego nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób biorących udział w wypadku lub powstały straty materialne. Ust.1 pkt.4 art.44 wspomnianej regulacji nakłada na sprawcę kolizji obowiązek podania innemu jej uczestnikowi swoich danych personalnych i informacji dotyczących ubezpieczenia. Powinności te spoczywają również na ofierze wypadku.

EKP

Temu ostatniemu trafiła się nie byle jaka okazja, z której skwapliwie skorzystał. Jego sponsorem stał się Roman K. Dodam, że uczynił to z własnej i nieprzymuszonej woli. To on "stawiał" wódkę i piwo.

Po trzygodzinnym posiedzeniu, przebiegającym w miłej i niczym nie zakłóconej atmosferze, fundator zdecydował się na jego zakończenie. Jak na niego przystało, uregulował rachunek. Uczynił to w obecności swego kolegi, który miał sposobność dokonania oceny "bogactwa swego dobroczyńcy", umieszczonego w tylnej kieszeni spodni.

Z lokalu obaj panowie wyszli razem. Jan D. ofiarował się odprowadzić swego kolegę do domu. Uczynił to w znacznej mierze wbrew jego woli. Szli "zgodnie" obok siebie, jak na... kolegów przystało. W pewnym momencie idylla skończyła się. Jan D. brutalnie ujawnił powody, dla których odprowadzał swego dobroczyńcę. Zamiany te zostały przez Romana K. opisane następująco: "...Bez żadnego słowa i powodu objął mnie z przodu rękami i wyjął z kieszeni spodni ok. 200 zł".

..."Żądam ścigania i ukarania (...) za popełniony czyn". To ostatnie słowa z protokołu zawiadomienia o wykroczeniu, który złożył Roman K. Dokument ten stanowi pokłosie towarzyskiego spotkania, odbytego przez pana Romana z kolegą Janem D. w jednej z lubańskich restauracji, gdzie "przy wódcie" obaj spędzili kilka godzin.

Propozycja Jana D.

kami i wyjął z kieszeni spodni ok. 200 zł". Jan D. dokonał kradzieży zuchwale, w dzień, na ruchliwej ulicy. Czynił to spokojnie, nie grożąc i nie bijąc swojej ofiary. Gdy zawiadnął jego gotówką, zaczął oddalać się w kierunku... pobliskiej pijalni piwa. Nie reagował na prośby Romana K., który usilnie prosił o zwrot pieniędzy. Bezskutecznie!

Pokrzywdzony w końcu zdecydował się szukać pomocy wśród policjantów.

W tym celu udał się do lubańskiej komendy policji, gdzie opowiedział o swojej przygodzie. Po wysłuchaniu opowieści policjanci pojechali szukać Jana D., którego bez trudu odnaleźli w pijalni piwa. "Piwosza"

zatrzymano i przywieziono do komendy, w której oczekiwał na niego (raczej na swoje pieniądze) Roman K. W trakcie przeszukiwania osobiste-

go u napastnika ujawniono 100 zł. Kwotę tę miał "wygrać z karty i na maszynach".

Przeciwko Janowi D. skierowano wnioski o ukaranie przez kolegium ds. wykroczeń. Dlaczego? Zdecydowała o tym wysokość strat poniesionych przez Romana K. i brak w kodeksie karnym zapisu o tzw.kradzieży zuchwale. Pod rzą-

dami starego kodeksu Jan D. odpowiadałby za swój czyn przed sądem. Cóż, w ostatnim czasie prawo karne zliberalizowano.

Jan D. przesłuchany w charakterze obwinionego o popełnienie czynu określonego w art. 119 kkw oświadczył stanowczo i dobitnie, że... nie przyznaje się do popełnienia tej kradzieży.

Powyższe zdanie klóci się wyraźnie z oświadczeniem złożonym Romanowi K. w komendzie. Jan D. miał w tej sprawie niezwykłą wizję, którą Roman K. przekazał następującymi słowami: "...Widząc mnie powiedział, żebyśmy tę sprawę zakończyli. Ja mam sprawę wycofać, a pieniądze przepijemy i wszystko będzie w porządku".

O k a z a ł o się, że Jan D. umie wybrnąć z każdej sytuacji! (?)

Gwoli informacji: obaj panowie

wie byli w stanie nietrzeźwym. Napastnik - 1,72, ofiara - 2,26 promila, co było powodem bezbronności.

Jakby nie patrzeć alkohol szkodzi! Nadto wiedzieć warto, z kim się w życiu tańczy i ... pije!

EKP

Komora gazowa na kółkach

W lesie w okolicach Sulikowa 32-letni mieszkaniec Zgorzelca odebrał sobie w sposób dość nietypowy życie. Desperat końcówkę podłączonego do rury wydechowej przewodu wprowadził do wnętrza szczelnie zamkniętego samochodu, trując się spalinami pracującego silnika. W zdarzeniu nie stwierdzono udziału osób trzecich.

tor

Otworzyć serce i duszę

- To o czym oni tu śpiewają, to są ich własne, najgłębsze przeżycia. Oni otwierają na scenie swoje serca, swoje dusze, oni w ten sposób dziękują Bogu za to, że im pozwolił wyjść z tego nałogu - mówi z nieukrywaniem wzruszeniem Maria Tokarz, seniorka Klubu Abstynenta "Trzeźwość" w Leśnej.

W dniach 17-18 lipca odbył się V.Ogólnopolski Festiwal Zespo-

temat są podzielone.

- Pomysł na zorganizowanie tego typu spotkań muzycznych powstał w naszej rodzinie - wyjaśnia Maria Tokarz. - Mój syn Maciek, który także wystąpi na tutejszej scenie, bardzo często jeździł z rodziną na podobne imprezy po kraju. Po powrocie do domu marzył... żeby coś takiego zorganizować w Leśnej. Trzeba będzie porozmawiać z naszym domem kultury - mówiłam - sami przecież nie potrafimy tego dokonać. Nawiązaliśmy więc współ-

pracę z ówczesnym dyrektorem p. Szyjskim... i tak się to zaczęło.

Na tegoroczny festiwal przyjechało 15 zespołów i wykonawców z Nowej Soli, Chorzowa, Mikołowa, Suchej Be-



łów Muzycznych Klubów Abstynenckich - LEŚNA'99. Jego jubileuszowa edycja zorganizowana została "pod dachem", inaczej niż poprzednie, które przeprowadzano w warunkach plenerowych Jeziora Bożkowickiego. Niektórzy muzycy uznali bowiem, że sala stwarza lepsze warunki akustyczne. Choć zdania na ten



GRATIS! Na kawę i torcik firmowy!

Wspólnie z właścicielem Motelu "ŁUŻYCKIEGO" przy ul. Zgorzeleckiej w Lubaniu zapraszamy na KAWĘ I TORCIK FIRMOWY



Bohater serialu telewizyjnego "Stawka większa niż życie" nosił kryptonim...

a) 007 b) Z-52 c) J-23

Bezpłatne zaproszenie dla dwóch osób oczekuje na tego, kto - po ukazaniu się numeru - zadzwoni do naszej redakcji i jako TRZECI odpowie na pytanie!

Nasz telefon 722-34-52

skidzkiej, Głogowa, Warszawy, Witnicy, Sosnowca i Leśnej. Uczestnicy prezentowali się w trzech przygotowanych przez siebie utworach. Były to najczęściej kompozycje opatrzone własnym tekstem. Słowa piosenek to w wielu przypadkach autentyczne przeżycia ich autorów, mówiące o problemach i troskach związanych z nałogiem. Stąd niepowtarzalny klimat tej imprezy.

Jurorzy oceniali te prezentacje pod względem wartości tematycznych, poziomu muzycznego i wokalnego oraz ogólnego wrażenia artystycznego.

Pierwsze miejsce zdobyli Joanna, Barbara i Maciej Tokarzowie z Leśnej, którzy

otrzymali także nagrodę publiczności. Druga nagroda przypadła Januszowi Ku-bielasowi z Suchej Beskidzkiej, a trzecia zespołowi "Romantica" z Chorzowa. Wyróżnienia przyznano trzem wykonawcom. Otrzymali je: Zespół "Mini Serce" z Warszawy, Czesław Jadczyk z Nowej Soli i Młodzieżowy Zespół Wokalny "Balbina" z Mikołowa. Wszystkie nagrody wręczone zostały podczas koncertu finałowego, który odbył się drugiego dnia festiwalu na rynku w Leśnej. Licznie zgromadzona widownia gromkimi brawami dziękowała za występy i zęgnęła w ten sposób tegorocznych laureatów.

Tekst/foto: K. Kiljan

Od pewnego czasu w środowisku kupieckim z zainteresowaniem mówi się o kolejnej nowej inicjatywie handlowej. Jest to sytuacja analogiczna do tej, jaka towarzyszyła powstawaniu lubañskiej "Biedronki".

Postanowiliśmy dotrzeć do źródła tych informacji, choć - przyznajemy, że nie do końca wiedzieliśmy gdzie ich szukać. Zwróciliśmy się więc do kogoś, kto znany jest z "szerokich" tego typu kontaktów i... wybór nasz okazał się trafny.

Kolejna rewolucja w handlu



Jest nim Mirosław Klimko, pełnomocnik poznańskiego Elektromisu, były mieszkaniec Lubania, który - jak pamiętamy - był organizatorem sieci "Biedronek" na tym terenie. Obecnie z dużym rozmachem realizuje program związany z tworzeniem kolejnej struktury handlowej pod nazwą "ŻABKA".

- dopracowanie optymalnego wyposażenia sklepów,
- dopracowanie elementów kompleksowej wizualizacji zewnętrznej i wewnętrznej.

*** Pani Mirosławie, czym przyciągnie przeciętnego przechodnia, klienta sklepu typu "Żabka"? Czym tak naprawdę będzie on się różnił od pozostałych tego placówek handlowych?**

- Po pierwsze, to wyróżnikiem tym będzie sympatyczne logo z wizerunkiem "Żabki" nad sklepem - ciepła i przyjemna kolorystyka, barwny, podświetlany nocą plafon, charakterystyczne informacje umieszczone w witrynie, określające asortyment i czas pracy placówki, klimatyzowane wnętrza, wysoki standard wyposażenia. Po drugie, cechą

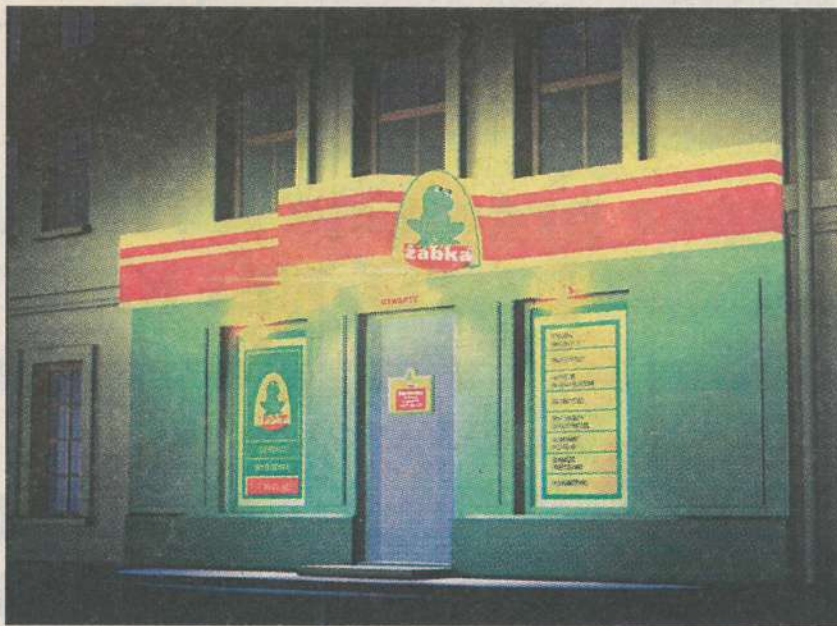


wspólną, która określa charakter dokonywanych w sklepie zakupów to: szybkość i wygoda, gdyż są one obiektami typu "CONVENIENS" z samoobsługową metodą sprzedaży, optymalnym czasem otwarcia od 7.00 do 23.00 oraz życzliwą i profesjonalną obsługą. Sklep

"Żabka" będzie oferował tzw. towary impulsowe, pierwszej potrzeby, do których zaliczyć można: pieczywo, nabiał, mięso i jego przetwory, słodczyce, napoje, koncentraty spożywcze, kosmetyki, papierosy i czasopiśma. Sądzą, że Klientów przyciągnie także świadczenie dodatkowych usług - jak możliwość odkładania wybranych tytułów prasowych, zamawianie nowych. W naszym sklepie Klient kupi również widokówkę, kopertę i znaczek pocztowy, kartę magnetyczną do telefonu, paralelki i inne towary niedostępne w przeciętnej placówce spożywczej. Warto wspomnieć, że kierujemy się zasadą, że "Żabka" oferować będzie towar markowy, najwyższej jakości. W sklepach całej sieci pojawiają się więc markowe alkohole, czy inne wyroby uznanych firm krajowych.

*** W jaki sposób firma Elektromis zapewni wysoki poziom obsługi w tak licznej sieci**

*** W jaki sposób firma Elektromis zapewni wysoki poziom obsługi w tak licznej sieci**



sklepów?

- Wyróżnikiem nowo tworzonej sieci jest zasada, że będą one funkcjonowały w oparciu o umowę franchisingową, zawartą z osobami, które zarejestrują działalność gospodarczą i prowadzić będą usługi handlowe na własny rachunek. Elektromis przygotowuje "pod klucz" zatowarowany sklep wraz z wiedzą - jak go prowadzić. Zapewnimy indywidualnym franchisingobiorcom miesięczne przeszkolenie oraz ciągłą pomoc handlową i techniczną przez cały czas trwania umowy. Nasi partnerzy zostaną wyposażeni w najnowocześniejsze narzędzia pracy, jak komputer połączony modemem z centralą i dystrybutorami oraz łączem internetowym. Wymagać będziemy jedynie najwyższej kultury obsługi KLIENTA, stałego utrzymywania standardów i rozwiązań zaprogramowanych w strategii handlowej sieci "Żabka".

W tym miejscu chciałbym skorzystać z łamów "Ziemi Lubañskiej", by zaprosić do współpracy z Elektromisem wła-

ścicieli lokali użytkowych oraz kandydatów do prowadzenia naszych "Żabek".

*** Jak z tego rozumiem, już wkrótce to charakterystyczne logo zielonej "Żabki" pojawi się na dziesiątkach sklepów w naszym rejonie. Nie mogę oprzeć się ciekawości, kiedy i gdzie powstanie pierwsza placówka?**

- To dla mnie, jak na razie, bardzo kłopotliwe pytanie. Na dzisiaj mogę zdradzić jedynie to, że organizuję sieć "Żabek" na terenie sześciu sąsiadujących z Lubaniem powiatów. A że w moim życiu zawodowym tak się złożyło, iż jestem bardzo emocjonalnie związany z powiatem lubañskim... to nietrudno się chyba domyśleć, gdzie będzie początek.

*** Dziękuję za rozmowę.**



Czym jest to sympatyczne hasło, jakie są faktyczne plany i zamierzenia? O tym w rozmowie z naszym bohaterem.

- Przypomnę, że ELEKTROMIS obecny jest od 12 lat na polskim rynku. Wniósł w tym czasie znaczący wkład w organizowanie nowoczesnych sieciowych rozwiązań gospodarczych, w tym szczególnie w zakresie działalności handlowej.

To właśnie Elektromis przed dziesięcioma laty stworzył pierwszą w Polsce prywatną sieć hurtowni typu "Cash a Cerry". Była to jak na ówczesne czasy największa i bardzo nowoczesnie zorganizowana sieć handlu hurtowego, składająca się z 60. tego typu placówek, które zdominowały sprzedaż tego typu w Polsce.

W kolejnym etapie swego rozwoju Elektromis zorganizował pierwszą w naszym kraju sieć sklepów dyskontowych pod nazwą "Biedronka". W ciągu niespełna trzech lat została zbudowana struktura złożona z kilkuset punktów, która w krótkim czasie zdominowała segment sklepów dyskontowych w Polsce.

Wychodząc naprzeciw zachowaniom Klienta firma nasza, ze znacznym jak na polskie warunki kapitałem i zdobytym doświadczeniem, w kolejnym etapie swojego rozwoju podjęła inicjatywę zorganizowania nowej, niezależnej sieci handlowej pod nazwą "ŻABKA". Projekt zakłada dużą dynamikę rozwoju tych sklepów, ok. 50 nowych punktów miesięcznie - ponad 1500 w najbliższych trzech latach, a docelowo ok. 7000 na terenie całego kraju.

Po kilkumiesięcznym okresie eksperymentalnym sieci sklepów "Żabka", określiliśmy ostatecznie kilka jej typowych parametrów:

- nowe sklepy będą tworzone w miejscowościach powyżej 3 tys. mieszkańców,
- optymalną powierzchnię (w części handlowej nie większą niż 40 m kw., a łącznie z zapleczem ok. 65 m kw.),
- standard lokalizacyjny (sklep przy ruchliwych traktach komunikacyjnych ruchu pieszego z zapewnieniem dojazdu dla samochodów dostawczych),
- optymalną listę towarową, w sensie logistycznym i polityki personalnej,

Na pizzę! GRATIS!

Wspólnie ze znakomitą lubañską Pizzerią "MARGARITA" mieszczącą się przy ul. Ratuszowej 1 **zapraszamy na smaczną pizzę!** Talon na bezpłatną porcję otrzyma ten, kto JAKO DRUGI zadzwoni do redakcji - po ukazaniu się numeru - i odpowie na nasze pytanie

GŁÓWNE ELEMENTY HERBU LUBANIA To...

A) KLUCZE B) PRZYŁBICE C) TARCZE

Nasz telefon

7 223 452

PIZZERIA MARGARITA p. TERESY KREMIS

★ ZAPRASZA CODZIENNIE od g. 11.00 do 22.00 ★

POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SA



**SZANOWNI KLIENCI!
PROPONUJEMY:**

- 1. Super promocję AUTO CASCO**
- 2. Obniżki ZIELONEJ KARTY 50% i 60%**
- 3. Promocję ubezpieczenia mieszkań**

INSPEKTORAT
59-800 LUBAŃ, UL.KOŚCIUSZKI 6

SUPER PROMOCJA AUTO CASCO

Z UBEZPIECZENIA KORZYSTAJĄ KIEROWCY POSIADAJĄCY W PZU SA ZNIŻKI SKŁADKI W WYSOKOŚCI 20% DO 60% ZA BEZSZKODOWY PRZEBIEG UBEZPIECZENIA OC KOMUNIKACYJNEGO LECZ NIE POSIADAJĄCY UBEZPIECZENIA AUTOCASCO.

STAWKI TARYFOWE OKREŚLONE SĄ W ZALEŻNOŚCI OD WYSOKOŚCI ZNIŻKI W OBOWIĄZKOWYM UBEZPIECZENIU OC POSIADACZY POJAZDÓW MECHANICZNYCH I PRZEDSTAWIAJĄ SIĘ NASTĘPUJĄCO:

- A) PRZY 60% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 30%
- B) PRZY 50% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 25%
- C) PRZY 40% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 20%
- D) PRZY 30% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 15%
- E) PRZY 20% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 10%

PROMOCJA DOTYCZY RÓWNIEŻ KLIENTÓW POSIADAJĄCYCH UBEZPIECZENIE OC KOMUNIKACYJNE W INNYCH FIRMACH - OBNIŻKA SKŁADKI JEST WTEDY MNIEJSZA O 5%. ZNIŻKI BĘDĄ UDZIELANE NA PODSTAWIE ZAŚWIADCZENIA O BEZSZKODOWYM PRZEBIEGU UBEZPIECZENIA I WYNOŚĄ:

- A) PRZY 60% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 25%
- B) PRZY 50% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 20%
- C) PRZY 40% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 15%
- D) PRZY 30% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 10%
- E) PRZY 20% ZNIŻKI W OC KOMUNIK. - ZNIŻKA W AC WYNOŚI 5%

CZAS TRWANIA PROMOCJI OD 20 LIPCA DO 30 WRZEŚNIA 1999 R.

ZIELONA KARTA

DLA POSIADACZY ZNIŻKI SKŁADKI W WYSOKOŚCI 50% I 60% ZA BEZSZKODOWY PRZEBIEG UBEZPIECZENIA OC ZNIŻKA W ZIELONEJ KARCIE 50% I 60%.



PROMOCJA W UBEZPIECZENIU MIESZKAŃ

PROMOCJA UBEZPIECZENIA MIESZKAŃ POLEGA NA UDZIELENIU ZNIŻKI SKŁADKI PRZY ZWIĘKSZENIU SUMY UBEZPIECZENIA I PRZEDSTAWIA SIĘ NASTĘPUJĄCO:

- A) PODWYŻSZENIE SUMY UBEZPIECZENIA O 10% - ZNIŻKA PROMOCYJNA 5%
- B) PODWYŻSZENIE SUMY UBEZPIECZENIA O 20% - ZNIŻKA PROMOCYJNA 10%
- C) PODWYŻSZENIE SUMY UBEZPIECZENIA O 30% - ZNIŻKA PROMOCYJNA 15%
- D) PODWYŻSZENIE SUMY UBEZPIECZENIA O 40% - ZNIŻKA PROMOCYJNA 25%

CZAS TRWANIA PROMOCJI OD 20 LIPCA DO 31 GRUDNIA 1999 ROKU.

**Wszelkich informacji udziela
Wydział Sprzedaży Ubezpieczeń
oraz pośrednicy i
agenci ubezpieczeniowi
Inspektoratu PZU w Lubaniu
tel.722-38-73 i 722-41-05
oraz Agencje PZU SA
w Leśnej - tel.72-11-525
i Olszynie - tel.72-12-747.**

Zapraszamy



Festiwal sztuk

- "EL-IZERIE" jako Sudecjańskie Święto Sztuki to festiwal, na którym prezentowane są przede wszystkim utwory korzystające z instrumentarium elektronicznego. Towarzyszą im również instrumenty klasyczne oraz liczne dodatkowe efekty. Są to rzucane na ekran różnego rodzaju sceny, sytuacje o charakterze obrazowym... - mówi Andrzej Szymalski, główny animator imprezy.

Tegoroczna IV. edycja "EL-IZERIE" odbyła się w Świeradowie w dniach 16-18 lipca. W trakcie trzech festiwalowych dni prezentowało się wielu znakomitych muzyków, wokalistów i artystów.

- W tym roku formuła naszej imprezy została poszerzona - wyjaśnia Andrzej Szymalski.

- Pokazujemy w szerszej niż dotąd skali teatru. Towarzyszą nam również działania typu performers, akcja, happeningi, co zdarzyło się np. w piątek, kiedy to grupa "Pławna 9" prezentowała "Trzy życia Salvadora Dalego". Lider tej formacji artystycznej - Darek Miłński - wystawił również swoje "Obrazki Tułacz" (Cafe-Galeria "MA'DO"). Myślę, że wszystko zmierza ku temu, by ten festiwal był coraz bardziej kierowany w tę właśnie stronę.

Tegorocznej imprezie towarzyszył również bardzo ważny element euroregionalny. Na świeradowskie święto sztuki przyjechali również muzycy niemieccy. Podczas inauguracji festiwalu wykonana została bardzo wymowna w formie i treści "Pieśń Trojga Narodów", której kompozytorem jest Andrzej Szymalski. Utwór poświęcony integracji polsko-czesko-niemieckiej wykonał znakomity Chór ADORAMUS ze Słubic.

Dużą atrakcją tegorocznych "EL-IZERIE" była przyjazd David'a Parkinsona, znakomitego muzyka ze Stanów Zjednoczonych, który wystąpił z teledyskiem oraz dużym zestawem swoich instrumentów syntetyzatorowych ("Live electronic show"). Podobnie wiele emocji wzbudził koncert niemieckiej formacji SARDH, grupy należącej do tzw. nurtu poszukujących. Ich scenicznym prezentacjom towarzyszyła szeroka gama efektów, w tym także ciepłych. Nie można nie wspomnieć również o pojawieniu się pewnej osobowości, za ja-



ką uchodzi w środowisku Bogdan Mizerski (P.S. WITKAC SONG), tworzący własny kierunek oparty na połączeniu kontrabasu i samplera. Tegoroczne "EL-IZERIE" o nieco zmienionej, poszerzonej formule, to wydarzenie kulturalne, którego nie sposób przecenić. Dzięki ogromnemu wysiłkowi organizacyjnemu, zwłaszcza ze strony wspomnianego Andrzeja Szymalskiego, mieliśmy okazję obcowania z szeroko rozumianą sztuką - od jej korzeni po najnowsze tendencje.

Tekst/foto:
K. Kiljan

**Od 12 do 24 lipca
br. na terenie
Lubomierza
przebywała
80-osobowa
grupa młodzieży
uczelnianej i
licealnej, uczest-
niczająca w Letniej
Akademii Sztuki.**

Plener plastyczny

(Lubomierz) Uzdolnieni plastycznie młodzi ludzie przyjechali tu w poszukiwaniu tematów twórczych. Można ich było spotkać ze sztalugami czy szkicownikami w rękach praktycznie wszędzie. W ciągu tych kilkunastu dni, pod okiem kierownika grupy p. Wojciecha Hildenbranta, powstało wiele interesujących prac. Uwiecznione zostały wszystkie najbardziej urokliwe zaułki Lubomierza i jego okolic. Całość można było obejrzeć na wystawie poplenerowej, urządzonej 24 lipca w centrum miasta. Wizyta grupy młodych artystów nie jest dziełem przypadku. O magiczności tutejszych plenerów mówi się w środowisku od pewnego czasu z uznaniem, co dobrze rokuje temu miastu na przyszłość. (eL)

Festyn Trzech Państw z Zittau

11 lipca 1999r. w Zittau odbył się festyn trójkąta czesko-polsko-niemieckiego.



Lubań został zaproszony do udziału z uwagi na swą przynależność do Związku Sześciu Miast Łużyckich. Dobrze się złożyło, że do wyjazdu doszło, chociażby ze względu na promocję naszego miasta.

Od godziny 10.00 ulicami Zittau przemaszerowały bardzo pomysłowo zorganizowane grupy, które stworzyły niezwykle widowisko zarówno obrazujące tradycję jak i współczesność. Pochód królewski to bardzo

efektywne wydarzenie, wrosłe w tradycję miasta. Idąc w korowodzie aż serce rosło, gdy tłumy mieszkańców ogromnymi brawami witały poszczególne grupy.

Stronę polską reprezentowały dwie orkiestry dęte z Bogatyni, wspólnie z towarzyszącą im grupą na czele z burmistrzem Krzysztofem Wietrzykowskim.

Z Lubania do Zittau wyjechała 30 osobowa grupa ubrana przede wszystkim w stroje o polskich białoczerwonych barwach, zdominowana przez członkinie zespołu "Marysieńki" i "Cisowianki". Pochód lubański prowadziła najmłodsza siedmioletnia uczestniczka w stylizowanym stroju krakowskim, a towarzyszyły jej dwie młode damy w ubiorach dworskich, niosące lubańskie klucze. Obecność Lubania cały czas podkreślał niesiony transparent biało-czerwony z napisem "Lubań" i zamieszczonym herbem miasta. Polskość dodatkowo akcentowały biało-czerwone kwiaty, które po paradzie zostały wręczone Burmistrzowi Miasta Zittau.

Już w kuluarach, po imprezie porannej, była okazja do spotkania i omówienia dotychczasowej współpracy. Lubańska grupa biorąca udział w pochodzie została oceniona jako niezwykle barwna i pięknie się prezentująca - te słowa padły z ust samego Burmistrza Zittau. Ogromne słowa uznania i gratulacje przekazał nam również burmistrz Bogatyni Krzysztof Wietrzykowski. Było to bardzo budujące dla naszej grupy. Bogatynia w roku przyszłym będzie organizatorem podobnej parady w swoim mieście.

Lubań wypadł tak imponująco, że od razu otrzymał zaproszenie ustne do udziału w imprezach w przyszłym roku, które odbędą się 9, 10 i 11 czerwca.

Największą jednak satysfakcją naszej lubańskiej grupy sprawiły owacyjne i serdeczne powitania, okazane przez zgromadzoną na trasie publiczność.

MJ



**PHU
MATEX S.C.**

Lubań, ul. Rybacka 28, tel. 722-22-21

WYDZIERŻAWI
wolne pomieszczenia na działalność biurową
o powierzchni -
20 m kw., 25 m kw. i 60 m kw.

Dogodny dojazd - parking przed budynkiem!

PROGRAM ESTRADOWY

III.Ogólnopolskiego Festiwalu Komedii Filmowych w Lubomierzu 12-15 sierpnia 1999 r.

* 12 sierpnia (czwartek)

- od godz.15.00 do 19.00 - Festyn dziecięcy - Boisko ZSOiZ

- od godz.19.00 - przedfestiwalowe potyczki ludowe: Kasinianie i Podgórzanie - Estrada w rynku

- godz.22.00 - przedfestiwalowa projekcja filmu "MARATOŃCZYK" nakręconego w Lubomierzu - Ekran w rynku

- godz.21.30 do białego rana - zabawa dla dorosłych pod kasztanami

* 13 sierpnia (piątek)

- godz.11.00-16.00 - PLAC PRZY ul.MAJOWEJ

"Witia wierzchem jedzie" czyli "Koń w hodowli, filmie i agroturystyce"

- godz.11.00-16.00 - wystawa i ocena prac konkursowych "Rękodzieło ludowe jako dodatkowe źródło dochodu"

- godz.13.13 - uroczyste otwarcie wystawy hodowlanej koni

- godz.13.30 - parada koni biorących udział w pokazach

- godz.13.45-18.00 - prezentacja, opis i ocena koni hodowlanych

BOISKO ZSiZ - godz.12.00-14.00 - na dobry początek gry i potyczki dla dzieci

ESTRADA W RYNKU

- godz.14.00 - koncert orkiestr uczestniczących w Międzynarodowym Festiwalu Orkiestr Młodzieżowych "EUROCHESTRIES w Świeradowie"

- godz.14.45 - zespół "Sami Swoi"

- godz.15.15 - "Teatr na Bruku" z Wrocławia - "Charlie pomywaczem"

- godz.16.15 - koncert orkiestry dętej Centrum Szkolenia Radioelektronicznego w Jeleniej Górze,

- godz.15.00 - "Próba generalna" - Jadwiga i Tadeusz Kutowie

- GODZ.17.45 - UROCZYSTE OTWARCIE III.OGÓLNOPOLSKIEGO FESTIWALU KOMEDII FILMOWYCH

Oficjalne otwarcie i ogłoszenie wyników plebiscytu miesięcznika "FILM" na "Najśmieszniejsze filmy sezonu 98/99 polskie i zagraniczne, wreczenie złotych, srebrnych i brązowych granatów"

- Blok estradowy Jadwigi i Tadeusza Kutów (koncert big bandu pod dyr.Jerzego Szymaniuka, koncert Zbigniewa Wodeckiego, koncert FLAMENCO, recital Krzysztofa Daukszewicza)

- godz.22.00 - "Trzy życia Salvadora Dali" - Grupa "Pławna 9"

- godz.22.30 - Pokaz ogni sztucznych

*** 14 sierpnia (sobota)**

PLAC PRZY ul.MAJOWEJ

- godz.9.00-16.00 - "Witia wierzchem jedzie" (pokaz ras koni przydatnych do agroturystyki, pokazy użytkowania koni (kadryl, woltyżerka, ujeżdżanie, skoki, hipoterapia, zaprzęgi wyjazdowe i robocze)), pokaz prawidłowego kucia koni

- godz.14.30-15.00 - Ogłoszenie wyników konkursu "Rękodzieło ludowe jako dodatkowe źródło dochodu"

- godz.15.00-16.00 - Ogłoszenie wyników i prezentacja zwycięzców wystawy hodowlanej

- godz.17.00 - Spotkanie z hodowcami seniorami w Klubie "Postulat" w Lubomierzu

BOISKO ZSOiZ - od godz.13.00 do 17.00 - "Ołówek dla dzieci"

ESTRADA W RYNKU

- godz.10.30 - Koncert zespołu dziecięcego JGR z Olszyny



- godz.11.00 - Zespół Spiros i piosenki nie tylko greckie

- godz.12.00 - Gra zespół Impuls z Gryfowa

- godz.12.30 - Muzyka filmowa - muzycy z Sieburga i Bolesławca

- godz.13.30 - Roman Buczniewski - "Dixiland" - rozgrzewka przed Turniejem

- godz.14.30-16.00 - "Wierzchem na kocie" czyli Turniej Miast Lwówek-Gryfów-Lubomierz o beczkę miodu pitnego starosty lwóweckiego

- godz.16.00 - Parada motocykli

- godz.16.15 - Parada uczestników imprez "Koń w hodowli..."

- godz.17.00-22.00 - Blok programowy J.T.Kutów ("Nadzwyczajna podróż do Szczęśliwej Krainy Małpki Fiki Miki", Przemysław Grzędziela czyli "Pinezka", kabaret "Paka", "Chudoba" z Wrocławia, zespół "Raz, Dwa, Trzy")

*** 15 sierpnia (niedziela)**

BOISKO ZSOiZ - od godz.11.30 do 17.00 - "Pączek dzieciom"

ESTRADA W RYNKU

- godz.10.00 - Program dla dzieci - konkursy, quizy i zabawy

- godz.11.00 - Niezwykły program Estrady Lubañskiej "Biesiada, biesiada"

- godz.12.00 - Występ chóru ze Szczecina

- godz.12.40 - Koncert zespołu NATO z Leśnej

- godz.13.00 - Wojciech Korczak i Bogusław Miśków z Wrocławia - najsłynniejsze przeboje filmów polskich i zagranicznych

- godz.14.00-14.45 - Kaźmierz i Mania na wyjeździe czyli "Randka w Lubomierzu"

- godz.14.45 - Orient Expres z Jeleniej Góry

- godz.15.30 - Zespół Folklorystyczny Ziemi Ścinawskiej

- godz.17.00-22.00 - Blok estradowy J.T.Kutów ("Kulfony i żaba Monika", recital Piotra Machalicy, koncert zespołu "Orpheus", kabaret Teatru Naszego, koncert zespołu "Hawrań")

- godz.22.00 - Pokaz ogni sztucznych

- godz.22.30 - Zabawa pod kasztanami

IMPREZY TOWARZYSZĄCE

- Symultana szachowa (13.08.,g.12.00), przeloty samolotem nad Lubomierzem, przejazdy bryczką i lokomotywką, wesołe miasteczko, pokazy samochodów, wystawa motocykli, wystawa plonów działkowych ogródków Sami Swoi, wystawa prac Dariusza Milińskiego, pokazy jazdy na rowerach górskich, uruchomienie najsłynniejszego kina na świecie, otwarcie Filmowego Zaulka

PROGRAM FILMOWY

III.Ogólnopolskiego Festiwalu

Komedii Filmowych w Lubomierzu

* 12 sierpnia (czwartek)

- godz.22.00 - "Maratończyk" - reż.M.Ciecierskiego

* 13 sierpnia (piątek)

- godz.22.30 - "Kilerów dwóch" - reż.J.Machulskiego

- godz.0.30 - "Sposób na blondynkę" - reż.P.Fareilly

* 14 sierpnia (sobota)

- godz.22.30 - "Złoto dezertów" - reż.J.Majewskiego

- godz.0.40 - "Rzeczpospolita babska" - reż.H.Przybyły

* 15 sierpnia (niedziela)

- godz.22.30 - "U Pana Boga za piecem" - reż.J.Bromski

- godz.0.00 - "Vabank" lub "Seksmisja" - reż.J.Machulski

13,14 i 15.08. o godz.16.00 odbywać się będą spotkania z aktorami i reżyserami w lubomierskim festiwalowym klubie "Postulat", pl.Wolności 67 (szczegóły na afiszach)

Czynna też będzie kawiarenka telewizyjna, w której będzie można uzyskać autografy aktorów, reżyserów, artystów, organizatorów...

Gorące lato dla organizatorów

Przy czereśniach, truskawkach i smakowitym cieście przebiegała lipcowa konferencja prasowa poświęcona przygotowaniom do tegorocznego III.Ogólnopolskiego Festiwalu Komedii Filmowych - LUBOMIERZ'99.

Przypomnijmy, że ta znakomita impreza odbędzie się w dniach 12-15 sierpnia br. Jej organizatorzy mają obecnie pełne ręce roboty. Do oficjalnego rozpoczęcia pozostało już niewiele czasu, co widać po krawieckim centymetrze, z którego burmistrza Olgierd Poniżnik odcina każdego dnia kolejne części.

Mamy teraz, jako organizatorzy, gorące lato - dosłownie i w przenośni - zartował Olgierd Poniżnik, pełniący obowiązki szefa Komitetu Organizacyjnego. - Żywnym nadzieję, że pogoda dopisze nam także podczas festiwalu i nie będzie gorsza niż w latach minionych.

W skład komitetu organizacyjnego wchodzi 16 osób. Wszyscy pełnią swoje obowiązki społecznie. Każdy z członków odpowiada za jakąś ściśle określoną sferę organizacyjną, bądź ma do wykonania konkretne zadania. W pracach komitetu pracuje także Andrzej Paszkowski, komendant miejscowego komisariatu, który jest m.in.autorem znaczka graficznego festiwalu - uśmiechniętego granatu.

Cieszymy się ogromnie, że realizujemy ten festiwal w roku bieżącym - zapewnia Olgierd Poniżnik. - Choć muszę przyznać, że nie przychodzi nam to w tym roku łatwo. Wszystkie środki na jego organizację, a trzeba nam ok.2,5 mld.st.żł, musimy pozyskać sami - od sponsorów i zechylić nam ludzi. Z kasy miasta i gminy nie możemy wziąć ani jednej złotówki, bowiem jest to jeden z najbiedniejszych budżetów wśród 164.gmin Dolnego Śląska.

Pozyskanie sponsorów przysparza organizatorom największej trudności. Wiadomo wszak, że kondycja finansowa

wielu firm nie jest obecnie najlepsza. Znając jednak operatywność ludzi zaangażowanych w to niezwykle przedsięwzięcie, można być spokojnym o efekt końcowy. Po raz kolejny do Lubomierza przybędzie plejada znakomitości polskiego kina.

- Swoją przyjazd zapowiedział już Jacek Bromski, reżyser filmu "U Pana Boga za piecem", nominowanego do nagrody, znany z lat poprzednich Sylwester Chęciński, szef Komitetu Kinematografii Polskiej Tadeusz Ścibor-Rylski - wylicza Jadwiga Sieniuc, wiceprzewodnicząca Komitetu Organizacyjnego. - W tej chwili trwają rozmowy z Katarzyną Figurą, która stwierdziła, że na 98,5 proc. odwiedzi naszą imprezę. Będzie również Eliaz Kuziemski, filmowy weterynarz (Sami Swoi), który zwierzył się nam, że nie wyobraża sobie życia bez Lubomierza, przybędzie również Witold Pyrkosz, Marek Perepeczko, Jan Peszek (występował w filmie "Zakład", który kręcony był w Lubomierzu). Będzie Paweł Burczyk z małżonką, Andrzej Mularczyk, scenarzysta trylogii "Sami Swoi", Janusz Majewski, którego film "Złoto dezertów" jest także nominowany do nagrody. Rozmawiałam ostatnio również z Iloną Kuśnierską, słynną Jadzką z "Samych Swoich", która jest po ciężkim wypadku, ale bardzo pragnie do nas przyjechać. Trwają także rozmowy z Krzysztofem Kolbergerem, natomiast na pewno odwiedzi nas Janusz Rewiński, Piotr Łazarkiewicz, Roman Kłosowski, Piotr Machalica i Radosław Piwowarski. Sporą atrakcją będą stanowiły bezpośrednie transmisje telewizyjne, które zobaczymy na antenie ogólnopolskiej. Relacje prowadziły będą tak znane prezenterki jak Iwona Schymalla i Małgorzata Snakowska. Słowem atrakcji co niemiara.

Ps. Szczegółowe programy - filmowy i artystyczny, drukujemy w numerze.

(el)



Wakacyjna biesiada

Ostatnimi czasy bardzo modna staje się piosenka biesiadna. Jest to taki rodzaj repertuaru, który pozwala zapomnieć o troskach dnia codziennego, powrócić do miłych wspomnień i sięgnąć do korzeni.

Chcąc umilić mieszkańcom Lubania czas wolny, w niedzielę 18 lipca br. przy tutejszym ratuszu Miejski Dom Kultury zorganizował festyn pod hasłem "Wakacyjna biesiada". Mimo upału impreza zgromadziła sporą widownię.

Dobrze, że tradycją stało się biesiadowanie przy piwie. Dobrze też się złożyło, że pod ratusz przyjechała grupa handlowców oferujących kukurydzą w różnym wydaniu, baloniki oraz urządzenia do zabaw dla dzieci. Wartym podkreślenia jest fakt, że obecność piwa na festynie już kolejny raz wcale nie przysporzyła kłopotów ani organizatorom, ani służbom porządkowym.

Podczas kilkugodzinnego spotkania w rynku pobyt umilały zespoły. W ponad



dwugodzinnym maratonie koncertowała grupa "Mewa" z Olszyny, grająca typową muzykę festynową. Sympatyczny popis dał zespół "Hubert i Przemek" (na zdjęciu), całość uwieńczył koncert Estrady Lubañskiej" zat. "Biesiada, biesiada".

Jak zwykle na imprezach festynowych

w Lubaniu bywa, najlepiej bawili się najmłodsi, chociaż była para dorosłych, która cały

czas dawała popis taneczny w dobrym guście. Około g.22.00 znalazło się więcej chętnych do tańca, ale imprezę trzeba było kończyć.

Za opiekę i czuwanie nad imprezą organizatorzy dziękują funkcjonariuszom Straży Miejskiej i Policji.

MJ



ZUS INFORMUJE

Od 1 stycznia ubezpieczenia społeczne zostały podzielone na odrębne fundusze emerytalne, rentowe, wypadkowe i chorobowe. Osoby prowadzące działalność gospodarczą, a nie podlegające ubezpieczeniom społecznym z innego tytułu, do pierwszych trzech funduszy odprowadzają składki obowiązkowo, natomiast ubezpieczenie chorobowe jest dobrowolne.

Dobrowolność w ubezpieczeniach społecznych jest nowością, dlatego też powodują wiele problemów dla ubezpieczonych, zwłaszcza z chwilą, gdy ubiegają się oni o zasiłek chorobowy.

Przystąpienie do ubezpieczenia chorobowego następuje na wniosek zainteresowanego, który musi w tym celu wypełnić formularz ZUS ZUA. Objęcie ubezpie-

czeniu następuje od dnia wskazanego we wniosku, jednak nie wcześniej niż od dnia złożenia go w jednostce ZUS.

Wyłączenie z ubezpieczenia chorego następuje na wniosek płatnika, ale może ono ustać także z powodu niepłacenia składek za jeden pełny miesiąc, nawet wtedy, gdy składki zostaną opłacone po terminie wraz z odsetkami za zwłokę.

Ubezpieczenie chorobowe ustaje od pierwszego dnia miesiąca, za który składka była należna.

Na przykład:

15 lutego 1999 r. złożono wniosek o objęcie ubezpieczeniem chorobowym od 1 lutego. Mimo określenia daty - osoba ta została objęta ubezpieczeniem od 15 lutego. Do 12 marca powinna zostać opłacona składka za luty od podstawy, jaką zadeklarował wnioskodawca. Składka została jednak uiszczona po terminie i tym samym nastąpiło wyłączenie z ubezpieczenia społecznego od 15 lutego, co oznacza, iż płatnik nie nabył w ogóle prawa do zasiłku chorobowego.

Ustawa daje wprawdzie ZUS-owi prawo do przywracania terminu opłacania składek, ale tylko w uzasadnionych przypadkach (i tylko raz). Jeśli na wniosek ubezpieczonego termin zostaje przywrócony, opłacenie zaległej składki wraz z należnymi odsetkami spowoduje zachowanie ubezpieczenia chorobowego.

Jeśli ZUS zgody na przywrócenie ter-

minu nie wyrazi, ustaje ono automatycznie z mocy ustawy, a chęć ponownego przystąpienia do ubezpieczenia chorobowego należy zgłosić na formularzu ZUS ZUA.

W związku ze zgłaszającymi się wątpliwościami odnośnie Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych ZUS informuje, że od 1 stycznia do końca czerwca br. obowiązek opłacania składek był zawieszony, natomiast od 1 lipca do końca grudnia br. składka wynosi 0,08 proc. wynagrodzeń stanowiących podstawę wymiaru składek na ubezpieczenia społeczne.

Adam Karolczuk,

rzecznik prasowy

Oddziału ZUS

w Kamiennej Górze

Rekreacyjne lato

Podobnie jak w poprzednich latach lubański MOSiR organizuje w okresie wakacyjnym, nad Jeziorem Leśniańskim w Bożkowicach, imprezy sportowo-rekreacyjne. Stanowią one uzupełnienie wypoczynku i aktywną rozrywkę. Otwarcie tegorocznego sezonu letniego miało skromną frekwencję, ale przyczyną tego był brak wody w akwenie, związany z remontem zapory. Większe natomiast zainteresowanie wzbudził program gier i zabaw zorganizowany w drugą niedzielę lipca, choć pogoda splotała psikusa i bezpośrednio przed rozpoczęciem współzawodnictwa zaczął padać deszcz. Wkrótce potem aura stała się bardziej łaskawa, zaświeciło słońce i można było zacząć zaplanowaną imprezę.

Najlepsze wyniki i czołowe miejsca wśród najmłodszych (choć słodyczami nagrodzono wszystkie startujące dzieci) uzyskali: Inez Rymer, Agnieszka Tomaszewska, Ania Kociolek, Monika Bednarz, Michał Dereniowski, Mariusz Bednarz, Ania Stefanowska, Ewelina Tyc, Ania Weryk, Ola Ruśńska, Ola Hajtko, Ala Adamska, Andrzej Karpiński, Grze-



siek Majewski, Oliwer Kaliński, Piotr Bilozur, Kamil Łukasik i Dominik Majewski.

Ostro i z pasją rywalizowały panie, a przedmiotem współzawodnictwa był konkurs rzucania wałkiem do makiety przedstawiającej sylwetkę męską o różnych polach punktowych. Zwyciężyła lubaniana p.Da-

Atrakeje Świeradowa

Nie tak dawno społeczność Świeradowa miała możliwość bezpośredniego obcowania z prawdziwym naturalnym pięknem. Taką okazję stworzyły wybory MISS polskiej strony Euroregionu NYSA. Przypomnijmy, że to zaszczytne miano przypadło wówczas uroczej mieszkance tego kurortu - Karolinie Konsór. Na tym jednak nie koniec. Już wkrótce odbędą się w tej miejscowości kolejne tego typu wybory. Tym razem będzie to FINAŁ współzawodnictwa o miano "Miss Euroregionu NYSA - Świeradów Zdrój'99". Na wybiegu pojawią się reprezen-

nuta Szulc - 23 pkt., przed p.Teresą Hajtko z Chojnowa - 22 pkt. i p.Grażyną Rucińską z Wrocławia - 21 pkt. Panowie mogli zmierzyć się przy łowieniu krążków. Zwyciężył p.Zbigniew Golis z Lubania - 24 pkt., miejsce drugie zajął p.Józef Dalidowicz z Bolesławca - 23 pkt., a na pozycji trzeciej uplasował się p.Zenon Hajtko z Chojnowa - 22 pkt.

(DZ)

Podziękowanie

Rodzice dzieci, które były na kolonii letniej w WARCINO od 1-15.07.1999r. zorganizowanych przy K.M.Dz. i SOLIDARNOŚĆ przy ZNTK Lubañ, serdecznie dziękują Pani Lucynie Cizek i Pani Danucie Hołod za trud pracy włożonej w zorganizowanie wypoczynku dla najmłodszych. Niech uśmiech, radość i szczęście dzieci będą najlepszym dowodem wdzięczności. Wdzięczni rodzice

tantki trzech krajów: Czech, Niemiec i Polski. Zapowiada się więc arcyciekawa impreza, zwłaszcza, że jej oprawa ma być istic oszalamiająca. W programie oprócz pięknych i zgrabnych dziewcząt organizatorzy przewidują występy GWIAZD, wśród których ma się pojawić sama Edyta GÓRNIĄK(!). Prowadzone są również rozmowy z Justyną Steczkowską, Andrzejem "Piaskiem" Piasecznym i Ryszardem Rynkowskim. Całość uświetni dodatkowo występ 50-osobowej Orkiestry Symfonicznej z Giesen oraz pokazy laserowe. Ta znakomita impreza odbędzie się 7 sierpnia w Świeradowskiej Rezydencji "Marzenie". Tego samego dnia rozpocznie się również drugie interesujące wydarzenie - X.Międzynarodowy Festiwal Orkiestr Młodzieżowych "X.EUROCHESTRIES", który będzie trwał do 14 sierpnia. Do Świeradowa przyjadą formacje muzyczne z Ukrainy, Litwy, Niemiec, Francji, Rosji i Polski. Będzie można również wysłuchać recitali w wykonaniu finalistów Konkursu Chopinowskiego.

(kk)

PHU "NAD" Adam Nawrot

LUBAŃ

al.Tkacka 7

tel.0603 944 338

GRYFÓW ŚL.

al.Kolejowa 37a

tel.78 13 732

LWÓWEK ŚL.

al.Sienkiewicza 20

tel.0604 622 158

MAM DLA CIEBIE 2 PLUSY

CYFRA

+

PLUS

TO NIE JEST REKAMA

TO JEST INFORMACJA GDZIE MOŻESZ PODPISAĆ UMOWĘ NA KORZYSTANIE Z PAKIETU PROGRAMÓW TELEWIZYJNYCH I SIECI TELEFONII KOMÓRKOWEJ.

ILE ZNASZ PRODUKTÓW NIE WYMAGAJĄCYCH REKLAMY?

Zapraszamy

codziennie od godz.10.00 do godz.17.00
sobota od godz.10.00 do godz.14.00

Sprzedajemy również: radiotelefony, akcesoria do telefonów komórkowych, sprzęt elektroniczny firmy DAEWOO, komputery ARNO (z 3-letnią gwarancją!!!), akcesoria i podzespoły komputerowe (od 1.09.99 r.), instalacje antenowe jedno i wielorodzinne, instalacje kontroli dostępu, czasu pracy, monitoringu.

Spółka Cywilna Lekarzy "Medyk"

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej
(w organizacji)

Bogusław Grzesiak

Kazimierz Kawecki

Krzysztof Kowalik

Andrzej Wydra

Helena Zatońska

uprzejmie informuje Mieszkańców Lubania i okolic, że z dniem 1 stycznia 2000 r. rozpocznie działalność, świadcząc kompleksową opiekę lekarską i pielęgniarstwą.

Zakres naszych usług obejmuje:

- * całodzienną opiekę lekarską i pielęgniarstwą w zakresie chorób wewnętrznych i pediatrii
- * porady z zakresu medycyny rodzinnej
- * podstawowe badania laboratoryjne
- * EKG
- * USG
- * szczepienia obowiązkowe i zalecane wg.kalendarza szczepień MZIOSpół.
- * wizyty domowe
- * niepełnosprawnym i obłożnie chorym zapewniamy pełną opiekę lekarsko-pielęgniarską w domu

Powyższe świadczenia będą dla pacjentów Dolnośląskiej Regionalnej Kasy Chorych i Branżowej Kasy Chorych - **BEZPŁATNE!**

Wszystkich chętnych do korzystania z naszych usług prosimy o wypełnienie deklaracji, które zostaną przesłane pocztą lub będą dostępne u w/w. lekarzy.

Wypełnione deklaracje prosimy zostawiać:

- w aptece "VITA" Pani mgr Kaweckiej,
- w Punkcie Szczepień Poradni Dziecięcej lub w Poradni Dzieci Chorych - w Przzychodni na pl.Okrzei,
- u wszystkich w/w.lekarzy.

Bliższe informacje można uzyskać pod numerami telefonów: 722-20-52 - prosić doktora A.Wydrę i 722-30-24 w.25,26 lub 27.

"AGROCENTRUM"

Zaopatrzenie Rolnictwa **GOLEJÓW 63**

Od lipca br.

ZAPRASZAMY do naszego Punktu Sprzedaży w Pisarzowicach

Oferujemy:

- nawozy azotowe, fosforowe i potasowe,
- nawozy wieloskładnikowe i dolistne,
- środki ochrony roślin i zaprawy nasienne,
- pasze i koncentraty dla trzody, bydła i drobiu,
- materiały siewne.

Wszystkie artykuły proponujemy w cenach producenta!

ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ ROZLICZEŃ DOSTAWAMI ZBÓŻ.

Prowadzimy kontraktację pod zbiory 2000 roku.

Zapraszamy do współpracy!

Prowadząc kompleksową obsługę rolnictwa zapewniamy Ci specjalistyczne doradztwo oraz zbyt zbóż, rzepaku i kukurydzy

Nasz adres: Pisarzowice 204 (Baza AGRO-FARM),
tel.722-26-25, 722-40-60, 0-601-791-845, 0-603-759-344

PONDE-ROSA

POKOJE GOŚCINNE

Michalina i Reinhold Wrenger

JAŁOWIEC 53, gm.Olszyna, tel.(0049) 161-5211585

Pokoje 2-osobowe (telewizor, toaleta, kabiny natryskowe)

Atrakcyjne ceny - 1 doba 40 zł!

Na miejscu parking!



Mini-Bar „KUBUŚ”

Leśna, ul.Żeromskiego 4
(obok Ratusza)

zaprasza na zakupy

Oferujemy Klientom całodzienną wyżywienie.

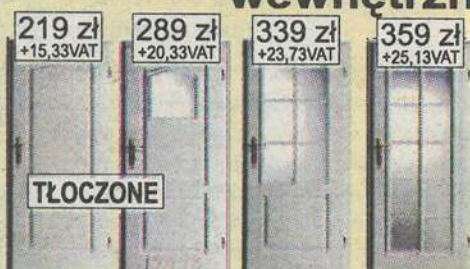
POLECAMY RÓWNIEŻ PIZZĘ, HAMBURGERY...

Życzymy smacznego!

NOWOŚĆ

W NASZEJ OFERCIE!
importowane z Niemiec

SKRZYDŁA DRZWIOWE wewnętrzne



Wszystkie oferowane drzwi 60,70,80 i 90
prawe i lewe

DEKOR
art.wystroju wnętrz

LUBAŃ, ul.Zgorzelecka 83
tel.072-14-655, 0601-877-350

RATY

Ziemia LUBAŃSKA

DWUTYGODNIK

to...

DWUTYGODNIK

kupujesz
dwa razy
w miesiącu...

I WIESZ

WSZYSTKO!



od 125 zł
+8,73 VAT

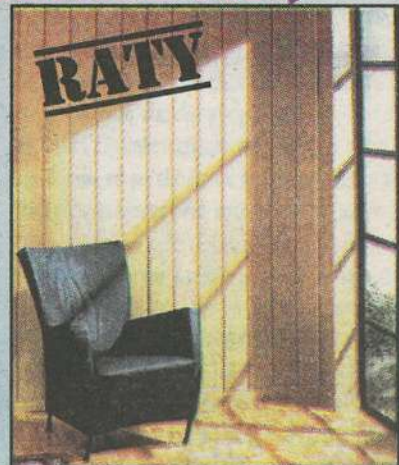
od 160 zł
+11,20 VAT

DEKOR
art.wystroju wnętrz

LUBAŃ, ul.Zgorzelecka 83
tel.072-14-655, 0601-877-350

PODŁOGI PANELOWE PANELE ŚCIENNE MDF

- * Boazerie wewnętrzne i zewnętrzne PCV
- * Listwy wykończeniowe
- * Błaty kuchenne
- * Parapety wewnętrzne i zewnętrzne
- * Akcesoria do montażu





LUBAŃ, UL. PRZEMYSŁOWA 4A

TEL. CENTRALA 722-37-77

LUB 721-57-77

- ➔ produkcja okien PCV
- ➔ produkcja rolet zewnętrznych
- ➔ parapety zewnętrzne i wewnętrzne
- ➔ żaluzje poziome i pionowe
- ➔ doradztwo techniczne
- ➔ montaż stolarki drzwiowej i okiennej



Nowy system wentylacji KLIMA BOX
5 lat GWARANCJI!

WYSOKA JAKOŚĆ!



LUKAS
ZAKUPY NA RATY

Zapraszamy - pn.-pt. w godz. 9.00-17.00
sobota w godz. 9.00-14.00

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

Zbigniew Bebecki

Lubań, ul. Armii Krajowej 5
tel. 722-38-06

oferuje:

- * materiały elektryczne:
przewody, kable, osprzęt
- * źródła światła
- * skrzynki i urządzenia rozdzielcze



Ceny zakupu do uzgodnienia!

Zapraszamy - pon.-pt. w godz. 8.00-16.00
sobota w godz. 8.00-13.00

MIĘJSKI DOM KULTURY

w Lubaniu
ul. 7. Kościuszki 4,
tel. 722-27-72

wynajmuje sale
na organizację:

- spotkań,
- imprez
rozrywkowych,
- wesel...

Do dyspozycji
zaplecze kuchenne



PHU - Vera

GRYFÓW ŚL.
UL. WOJSKA POLSKIEGO 35
TEL. 78-13-784

oferuje w sprzedaży HURTOWEJ
środki czystości i kosmetyki

Zapraszamy - pn.-pt. 8.00-16.00
sobota 8.00-12.00



WYJAZDY
POLSKA-NIEMCY
Frankfurt i okolice
(paczki, przesyłki)

KONTAKT

tel. (075) 721-43-41

tel. kom. 0603-419-918

Z Polski do Niemiec tel. (0049) 173-40-75-815
w Niemczech do BUSA tel. 0173-40-75-815

GRILL-BAR *węglowy*

poleca smaczne:

- * szaszłyki
- * kielbaski
- * udka
- * żeberka
- * golonki
- * oraz piwo i napoje

LUBAŃ
UL. DWORCOWA
TEL. 722-44-66



Zapraszamy
wtorek-piątek, w g. 11.00-24.00
niedziela w g. 14.00-24.00



**GAZETA
DLA CEŁY
RODZINY!**

KASYNO

Łużyckiego Oddziału
Straży Granicznej

tel. (075) 722-40-12 w. 299

oferuje:

- * całodzienné wyżywienie
- * organizację imprez okolicznościowych
wraz z noclegami
- * dancingi
- * grilowanie w ogródku letnim



CHCESZ ZAMÓWIĆ REKLAMĘ? ZADZWOŃ - 722-34-52

Łóżkowe "wpadki" zdarzają się prawie każdemu mężczyźnie. Bywa, że nie obejdziesz się bez pomocy specjalisty. Najczęściej jednak trzeba po prostu uleczyć męską duszę.

Byle nie zawieść w łóżku

Paniczny lęk

U młodych mężczyzn zaburzenia erekcji pojawiają się na ogół zupełnie nagle. Po prostu któregoś dnia, mimo że oboje mieliście ochotę na seks, do współżycia nie doszło, bo on... nie mógł. Twój mężczyzna jest tym zdziwiony i zaskoczony, zapewne bardziej od ciebie. Poniósł przecież porażkę, której nie może ukryć. Czuje się brutalnie zdradzony przez własne ciało, nad którym nie jest w stanie zapanować...



Czy to już impotencja?

Słowo "impotencja" kojarzy się ze słabością, wyczerpaniem i niemocą. Z medycznego punktu widzenia oznacza nie-
możność odbycia stosunku płciowego spowodowaną zaburzeniami erekcji, czyli wzwodu penisa. Jednak erotyczne

problemy, które występują przez pewien czas lub sporadycznie nie oznaczają wcale, że mężczyzna na pewno jest impotentem. Przyczyn zaburzeń erekcji jest bardzo wiele. Seks nie istnieje bowiem w całkowitym oderwaniu od codziennego życia i nie jest wyłącznie zjawiskiem fizjologicznym. Zastanów się, jak żyje

twój mężczyzna i co go gnębi. Być może, tak jak wielu jego rówieśników, jest zmuszony do ostrej walki konkurencyjnej i dużego zaangażowania w pracę zawodową. Może żyje w stanie ciągłego stresu?

Bądź człowiekiem i pomóż

Do rozwiązania problemu, który przecież dotyczy również ciebie, możesz przyczynić się bardziej niż niejeden lekarz. Weź zatem sprawy w swoje ręce. Postaraj się znaleźć czas przeznaczony wyłącznie dla was dwojga. Jeżeli macie

dzieci, to podrzuć je dziadkom lub przyjaciółce, a w ostateczności połóż je spać. Spróbuj stworzyć atmosferę ciepła, spokoju i serdeczności. Postaraj się ładnie wyglądać, włóż ubranie, w którym się podobasz, przygotuj coś smacznego do jedzenia, zapal świecę. Nie zapomnij wyłączyć telewizora! Powinno być po prostu miło i przyjemnie. Powiedz mu, że tego właśnie potrzebowałaś: kontaktu waszych dusz...

Kłopoty zdrowotne

Męskie problemy seksualne mają wiele przyczyn: psychologicznych i fizjologicznych. Tak więc podłożem sypialnianych porażek może być nie tylko choroba duszy, ale i ciała. Impotencja bywa zwiastunem schorzenia lub skutkiem choroby, np. miażdżycy, nadciśnienia, podwyższonego poziomu cholesterolu, chorób serca. Wielu młodych ludzi nie wie, że mogliby poprawić życie seksualne, badając np. poziom glukozy we krwi.

Specjalista i zastrzyki

Impotencja jest niemal w stu procentach wyleczalna. Problem jednak w tym, że bardzo wielu panów w ogóle nie szuka pomocy u profesjonalisty albo trafia do niewłaściwego lekarza. Trzeba szukać kontaktu z urologiem specjalizującym się w męskiej dysfunkcji seksualnej.

Oprac.eko

Niefortunny skok

Przed skokiem do nieznannej wody warto zdać sobie sprawę, że chwila lekkomyślności czasami kosztuje zbyt wiele. Złamanie kręgosłupa z uszkodzeniem rdzenia w najgorszym wypadku może prowadzić do tak zwanej tetraplegii, czyli całkowitego i trwałego porażenia wszystkich kończyn.

Rozległość zmian głównie zależy od poziomu uszkodzenia rdzenia. Jeśli do urazu dojdzie nisko, na przykład na poziomie siódmego kręgu szyjnego, istnieje szansa na to, że ręce pozostaną w miarę sprawne. Złamanie o dwa-trzy kręgi wyżej może spowodować, że kończyny górne pozostaną nieruchome tylko w barkach. Uszkodzenie rdzenia na poziomie trzeciego kręgu szyjnego powoduje śmierć przez uduszenie z powodu porażenia przepony - głównego mięśnia sercowego.

Chory z tetraplegią staje się całkowicie zależny od innych. Nie jest w stanie kontrolować funkcji pęcherza moczowego i odbytnicy, miewa spadki ciśnienia krwi, niewydolność oddechową i zaburzenia krążenia...

Jak postępować w miejscu wypadku? Osobę ze złamanym kręgosłupem należy przede wszystkim ratować przed utonięciem, ale każdy ruch wymaga dużej ostrożności. W wyniku skoku do wody mogło dojść do niepełnego uszkodzenia rdzenia, a niewłaściwe postępowanie może łatwo zmienić je w całkowite i nieodwracalne. Poszkodowanego należy przenosić tak, by uniemożliwić jakiegokolwiek ruchy głowy względem tułowia. Nie może zrobić tego jedna osoba, ani nawet dwie, potrzebna jest współpraca 4-5 ratujących. Nie próbujemy zmieniać położenia głowy ani podkładać czegokolwiek pod potylicę. Możemy ją prowizorycznie unieruchomić, układając po obu stronach ubranie wypełnione piaskiem. Okryjmy ofiarę wypadku kocem, by uchronić ją przed utratą ciepła. Nie podawajmy żadnych leków i szybko wezwijmy lekarza.

Jeśli poszkodowanego czeka długie czekanie na karetkę, należy pamiętać o podłożeniu pod pięty i okolice krzyżową cienkiej poduszeczki (wystarczy nawet rozłożony miękki koc). Nadmierne uciski skóry mogą u porażonego doprowadzić do wytworzenia odleżyn, już po 2-3 godzinach leżenia na twardym podłożu.

Czasami po niefortunnym skoku do wody ktoś wychodzi z niej o własnych siłach, ale skarży się na silne bóle szyi, sztywność, a zwłaszcza osłabienie, uczucie mrowienia lub palenia w rękach. Należy wtedy także jak najszybciej szukać pomocy lekarskiej. Są to typowe objawy złamania kręgosłupa.

W Polsce każdego roku zdarza się około 600-700 złamań kręgosłupa z uszkodzeniem rdzenia kręgowego. Co dziesiąty przypadek spowodowany jest skokiem do wody. Około 60 proc. poszkodowanych doznaje pełnego nieodwracalnego porażenia wszystkich kończyn zwanego tetraplegią. Większość z ofiar wypadków to osoby młode, często dzieci.

Przyg.eko

Szkoła Nauki Jazdy Sandecki Stanisław

Lubań, ul. Dąbrowskiego 29, tel. 722 27-81

Prowadzi kursy prawa jazdy
kat. A, B, C, D, E i T

NAJBLIŻSZE ROZPOCZĘCIE KURSU
3 sierpnia br., godz. 18.00 pod w/w adresem

Szkoła zapewnia doświadczoną i wykwalifikowaną kadrę
szkoleniową oraz posiada własny plac manewrowy.
Opłaty za kurs w ratach.

BIURO SZKOŁY czynne pod w/w adresem
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00-11.00 i 18.00-20.00

Uroda oznacza chłód?

Czy istnieje związek między urodą a poczuciem szczęścia, zadowolenia z życia? Psycholodzy z uniwersytetu w Liverpoolu twierdzą, że nie. Ludzie bardzo atrakcyjni rzadko są szczęśliwi. Poczucie szczęścia bowiem to nie ilość dobra, które otrzymujemy od losu, ale relacja między tym, co się ma, a czego się pragnie. Urodziwi pragną od życia wiele. Nieatrakcyjni - znacznie mniej, i dlatego szczerze cieszą się tym, co im daje życie.

Brzydki mężczyźni często rozkochują w sobie cudownie piękne kobiety, a atrakcyjni żenią się z brzydulami. Czym więc kuszą brzydale? Psycholodzy twierdzą, że wewnętrznym ciepłem, natomiast uroda oznacza często tylko chłód.

Oprac.men



Klasa Okręgowa po sezonie 1998/1999

Jesień u siebie:

	ilość meczy	punkty	bramki
1. Olimpia Kamienna Góra	7	21	24:11
2. Pogoń Świerzawa	7	16	23:10
3. Chojnik Jelenia Góra	8	15	18:12
4. Julia Szklarska Poręba	8	15	11:6
5. Olsza Olszyna	7	14	17:15
6. JKP II Jelenia Góra	7	13	19:10
7. Bazalt Sulików	7	13	19:12
8. Włóknarz Mirsk	7	13	13:9
9. Orzeł Lubawka	7	13	17:15
10. LZS Łąka	8	13	19:17
11. Zjednoczeni Bolków	8	13	11:15
12. Łużyce Lubań	7	11	14:8
13. Olimpia Kowary	8	11	12:9
14. Lechia Piechowice	8	10	20:10
15. Iskra Nysa II Łagów	7	6	11:12
16. Włóknarz Leśna	8	6	14:16

Jesień na wyjeździe:

	ilość meczy	punkty	bramki
1. Olimpia Kamienna Góra	8	19	24:6
2. Chojnik Jelenia Góra	7	15	14:9
3. Włóknarz Mirsk	8	13	12:13
4. Olimpia Kowary	7	11	15:11
5. Olsza Olszyna	8	11	17:25
6. Łużyce Lubań	8	10	16:14
7. Julia Szklarska Poręba	7	10	6:4
8. Iskra Nysa II Łagów	8	9	11:18
9. Bazalt Sulików	8	8	4:9
10. JKP II Jelenia Góra	8	7	15:23
11. Pogoń Świerzawa	8	6	13:19
12. Włóknarz Leśna	7	6	10:16
13. LZS Łąka	7	6	8:23
14. Orzeł Lubawka	8	4	10:19
15. Lechia Piechowice	7	1	7:18
16. Zjednoczeni Bolków	7	1	6:34

Kajakarstwo górskie

Leśniańskie akcenty na Mistrzostwach Europy

W dniach 17-18 lipca br. w miejscowości Salkan Nova Gorica w Słowenii rozegrano Mistrzostwa Europy w Kajakarstwie Górskim. W imprezie tej startowali zawodnicy z leśniańskiego klubu Włóknarz, którzy reprezentowali nasze barwy narodowe.

Osada Piórkowski Łukasz-Dudziński Adam startująca w kategorii "Junior młodszy C-2" zajęła IX. miejsce, natomiast ich klubowy kolega w kat. "Junior młodszy C-1" uplasował się na XXV. pozycji.

Prawdziwym powodem do dumy jest wynik osiągnięty przez reprezentację Polski w kategorii zespołowej "C-2x3", która zdobyła srebrny medal i wicemistrzostwo Europy. W zespole tym startowała wspomniana wyżej para Piórkowski-Dudziński wraz z dwoma osadami z Nowego Sącza i Drzewnicy.

(eL)

Czas kajakarzy

Sympatyków kajakarstwa górskiego w naszym regionie czekają nie lada emocje. Za sprawą klubu Włóknarz Leśna odbędą się 4 sierpnia przełożone zawody o Puchar Kwisy, a 5 i 6 tego miesiąca przeprowadzone zostaną regaty w tej dyscyplinie w ramach Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. W sumie trzy dni pełne kajakarstwa.

rys

Kolarstwo

Bałtyk-Karkonosze TOUR

17 lipca nieliczna grupa lubanin, zmuszona ograniczeniami komunikacyjnymi, kibicowała przejeżdżającym kolarzom. W sobotnie popołudnie przemknęli przez miasto uczestnicy wyścigu "Bałtyk-Karkonosze TOUR".



Przez Lubań przebiegała trasa 179. kilometrowego etapu Nowogrodziec-Świdnica, wyróżniona lotną premią umiejscowioną na pl. 3 Maja.

Trwające kilkadziesiąt sekund wysokiej klasy wydarzenie sportowe przemigło niemal niezauważalnie. Nieliczni kibice dostrzegli rozpustarty nad ulicą napis "Premia" z maleńkim dopiskiem "UM Lubań". Błyskawiczny przejazd uniemożliwił też organizatorom rzeczowe poinformowanie o zdobywcy lubańskiej premii. Wiemy tylko, że zwycięzcą przebiegającego przez Lubań etapu został zawodnik z Grupy Mróz: Piotr Wadecki.

tekst/foto has

Grygonis mistrzem Polski

11 lipca br. w Walimiu k. Walbrzycha odbyły się Mistrzostwa Polski w Kolarstwie Szosowym w kategorii "Masters". W kategorii IIA (41-45 lat), na trudnej górskiej trasie liczącej 108 km, po samotnej ucieczce na ostatnich 5 km zwyciężył zawodnik "Kwisy" Lubań Ryszard Grygonis. Był na mecie o 15 sekund lepszy od Krzysztofa Sujki z Łodzi i Andrzeja Musiała z Jedliny Zdroju.

W kategorii I (30-40 lat) na szóstej pozycji uplasował się Roman Butra ROMDEX Zgorzelec.

(eL)

Piłka nożna

Boiskowi gentelmeni

Piłkarze Piasta Wykroty nie tylko z powodzeniem występowali w minionych rozgrywkach A klasy, w których zajęli 9. miejsce, ale przy okazji udowodnili, że są sportowcami w każdym calu. Za swoją godną pochwały postawę na boisku zostali wyróżnieni przez OZPN w Jeleniej Górze Pucharem Fair Play. Oby ten przykład był zaradliwy, bowiem nasze lokalne stadiony pełne są brutalności i chamstwa.

tor

Podsumowania piłkarskie

Po omówieniu wszystkich możliwych rozgrywek, na koniec pora na przyjrzenie się terenowej lidze trampkarzy - młodszych i starszych. Nasi reprezentanci występowali tylko w grupach drugich. W rozgrywkach trampkarzy młodszych występowało 12 ekip. Zwycięzcami zostali młodzi piłkarze Olszy Olszyna. Zespół ten przedstawiliśmy bliżej w poprzednim numerze. Pozostałe drużyny regionu zajęły następujące miejsca: Łużyce Lubań - 4, Chrobry Nowogrodziec - 5, Gryf Gryfów - 6, Włóknarz Mirsk - 8, Włóknarz Leśna - 9 i Izery Świeradów - 11.

W lidze trampkarzy starszych występowało także 12 zespołów. Ich sytuacja końcowa była następująca: 2. lokatę zajął Włóknarz Mirsk, 3 - Włóknarz Leśna, 4 - Łużyce Lubań, 7 - Chrobry Nowogrodziec, 8 - Gryf Gryfów, 9 - Izery Świeradów, 12 - Olsza Olszyna. W sumie, mamy interesującą młodzież piłkarską. I jeszcze jedna kwestia, od której trudno uciec, a którą egemplifikują trampkarze Olszy. Młodzi liderują, starsi zamykają tabelę. Tak oto mamy przykład, jak nie potrafimy pracować z młodzieżą i jak gubimy talenty.

rys

Wiosna u siebie:

	ilość meczy	punkty	bramki
1. Olimpia Kamienna Góra	8	22	27:6
2. Włóknarz Leśna	7	21	28:9
3. Łużyce Lubań	8	20	19:7
4. LZS Łąka	7	19	22:11
5. Zjednoczeni Bolków	7	16	19:7
6. Julia Szklarska Poręba	7	16	16:8
7. Bazalt Sulików	8	15	22:15
8. Olimpia Kowary	7	15	13:7
9. Olsza Olszyna	8	14	15:11
10. JKP II Jelenia Góra	8	13	16:18
11. Włóknarz Mirsk	8	12	13:11
12. Pogoń Świerzawa	8	12	11:11
13. Iskra Nysa II Łagów	8	10	14:16
14. Chojnik Jelenia Góra	7	9	15:14
15. Lechia Piechowice	7	9	11:14
16. Orzeł Lubawka	8	7	13:21

Wiosna na wyjeździe:

	ilość meczy	punkty	bramki
1. Olimpia Kamienna Góra	7	15	20:5
2. Bazalt Sulików	7	11	18:12
3. Łużyce Lubań	7	11	11:11
4. Julia Szklarska Poręba	8	9	12:13
5. Chojnik Jelenia Góra	8	8	12:18
6. Pogoń Świerzawa	7	7	10:11
7. Olsza Olszyna	7	7	5:11
8. LZS Łąka	8	7	9:12
9. Olimpia Kowary	8	7	10:19
10. Włóknarz Mirsk	7	6	7:18
11. Włóknarz Leśna	8	5	14:20
12. Orzeł Lubawka	7	4	13:17
13. Iskra Nysa II Łagów	7	4	9:18
14. JKS II Jelenia Góra	7	7	10:21
15. Zjednoczeni Bolków	8	3	8:26
16. Lechia Piechowice	8	0	8:27

DZ

Na aucie

Janusz Ciota z zespołu Sudety Giebułtów stał się niechlebnym przykładem piłkarza naszych boisk. Za swoją wybitnie niesportową postawę w rozgrywkach A-klasowych został zdyskwalifikowany przez OZPN w Jeleniej Górze aż do końca sezonu 2001 roku. To dla piłkarza cała epoka. Oplaciło się?

Oprac.rys

MIEJSKI DOM KULTURY w Lubaniu zaprasza:

- * 28.07.99 godz.10.00 — gry i zabawy na wolnym powietrzu,
- godz.14.00 — zapisy i próba do wakacyjnej mini-listy przebojów,
- godz.18.00 — dyskoteka.
- * 29.07.99 godz.12.00 — zajęcia plastyczne — zabawki z tkanin,
- godz.14.00 — turniej tenisa stołowego.
- * 30.07.99 godz.10.00 — maraton filmowy,
- godz.14.00 — spotkanie z bajką — konkurs plastyczny dla dzieci,
- godz.18.00 — dyskoteka otwarta dla młodzieży.
- * 02.08.99 godz.10.00 — filmy dla dzieci,
- godz.14.00 — konkurs plastyczny "Krajobrazy górskie".
- * 03.08.99 godz.10.00 — gry i zabawy dla dzieci na wolnym powietrzu na terenie rekreacyjnym,
- godz.14.00 — zajęcia plastyczne "Krajobrazy lata",
- godz.15.00 — turniej tenisa stołowego.
- * 04.08.99 godz.10.00 — konkursy i popisy mini-listy przebojów,
- godz.14.00 — "Kwiaty lata" - popisy lata.
- * 05.08.99 godz.12.00 — rozgrywki warszawskie dla dzieci — konkurs z nagrodami,
- godz.15.00 — gry zręcznościowe.
- * 06.08.99 godz.10.00 — maraton filmów, gry i zabawy,
- godz.18.00 — otwarta dyskoteka dla młodzieży.
- * 08.08.99 godz.17.00 — Festyn przy Ratuszu, w programie między innymi koncert Orkiestry w ramach Festiwalu org. w Świeradowie /szczegóły na afiszach/.
- * 09.08.99 godz.11.00 — gry i zabawy plenerowe,
- godz.14.00 — wycieczka do Muzeum Regionalnego — zwiedzanie wystawy.
- * 10.08.99 godz.12.00 — zajęcia plastyczne — zabawki z tkanin,
- godz.14.00 — rozgrywki warszawskie i tenisowe.
- * 11.08.99 godz.10.00 — gry różne — kalejdoskop gier,
- godz.13.00 — maraton filmowy,
- godz.18.00 — zabawa przy muzyce mechanicznej.

Miejska Biblioteka Publiczna

w Lubaniu proponuje w sierpniu:

I. Ekspozycje piśmiennictwa ze zbiorów biblioteki

1. Powstanie Warszawskie — 1944 rok!
Z okazji 55 rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego — Wypożyczalnia Ogólna 2-14.08.99r.
2. Zwiedzamy zamki w Polsce —
Wypożyczalnia Ogólna 16-31.08.99r.
3. Pory roku w poezji — LATO —
Oddział dla Dzieci 1-31.08.99r.
4. Jerzy Andrzejewski (19.08.1909r.—1983r.),
pisarz, publicysta (90 rocznica urodzin) —
Filia nr 4 01.08.-31.08.99r.
5. Emil Berlinger (przełomowy wynalazek —
gramofon) - Filia nr 3 - 1-15.08.99r.
6. "Chwilo, trwaj! Jesteś tak piękna" — mówi
Faust przedstawiony przez Johanna Wolfganga von Goethe — Filia nr 3 16-31.08.99r.
7. 180 rocznica urodzin Hermana Malvill-
la (1819r.-1891r.),

- amerykańskiego pisarza — Filia nr 2 02.08.-11.08.99r.
8. 100 rocznica urodzin Alfreda Hitchcocka (1899r.-
1980r.), angielskiego reżysera, pisarza, aktora —
Filia nr 2 - 12-23.08.99r.
 9. 100 rocznica urodzin Jorgea Luisa Borgesa — argen-
tyńskiego poety, eseisty i nowelisty —
Filia nr 2 - 24-31.08.99r.

II. Zajęcia plastyczno-rysunkowe

1. Oregami — papierowe cuda — Oddział dla Dzieci,
każdy piątek m-ca godz.14.00.
2. Rysunki w formie komiksu — temat dowolny — Filia
nr 4, 5-12.08.99r.
3. Gry i zabawy planszowe — Filia nr 4 - 19-26.08.99r.
godz.14.00.
4. Zajęcia z dziećmi — Filia nr 2, czwartki, piątki.

**Galeria Fotograficzna "Nad Schodami" -
Ratusz, holl II piętro, czynna w godzinach
otwarcia biblioteki.**

Wiadomość ta ucieszy zapewne wielu sympatyków sportów motocyklowych.

Motocross w Olszynie

31 lipca br. w Olszynie rozegrane zostaną I. Otwarte Międzynarodowe Zawody Motocrossowe w klasie 80, 125 i 250-500 ccm. Impreza przeprowadzona zostanie na nowo otwartym torze, który powstał niedawno na terenie tej gminy. Jego twórcą jest znany pasjonat tej dyscypliny sportu Zbigniew Burak. To dzięki niemu i jego osobistym kontaktom z wieloma znakomitymi zawodnikami doszło do realizacji tego niezwykłego przedsięwzięcia.

Uroczyste otwarcie motocrossu nastąpi o g.8.30, następnie o godz.9.15 odbędzie się trening, a o godz.12.30 zawodnicy wystartują do ostrej rywalizacji.

Jesteśmy przekonani, że zawody te będą cieszyły się dużym powodzeniem wśród kibiców, zwłaszcza płci męskiej. Któż z nas nie marzył

o tym, by zasiąść za kierownicą takiej ryczącej maszyny i ruszyć wyboistym traktem przed siebie. Wybierając się na te zawody zabierzmy z sobą kieszonkowe, ponieważ bilet wstępu na tor kosztował będzie: dorosłych 5 zł, młodzież 2 zł.

(kk)

Międzynarodowe spotkanie

Zarząd Miasta, Radni Rady Miejskiej oraz działacze MZKS Łużyce zapraszają wszystkich sympatyków piłki nożnej na międzynarodowe spotkanie, które rozegrane zostanie 31 lipca br. na stadionie MOSiR-u w Lubaniu. Tego dnia zmierzą się dwie drużyny - miejscowe Łużyce i III-ligowy S.G.SKJERN z Danii. Początek meczu godz.17.00. Bilety w cenie: normalne 5 zł, ulgotowe 3 zł.

Kino „Wawel”

proponuje

PONIEDZIAŁEK

- POL'98, od lat 18, cena 10 zł, czas 1g. i 33 min.,
seanse: 31.07. i 1.08. g.20.00.

Współczesny, skandalizujący film sensacyjny. Ukazuje 24 godziny z życia dwóch bezrobotnych - raper BOLEC i muzyk rockowy PAWEŁ KUKIZ - zepchniętych na margines społeczny. Brutalny, kontrowersyjny film o dzisiejszej polskiej rzeczywistości. Debiut reż. operatora WITOLDA ADAMKA. Nagroda dla KINGI PREIS za rolę drugoplanową - FPFF GDYNIA'98. Rewelacyjna ścieżka dźwiękowa m.in. KALIBER 44, DEZERTER, PROLETARYAT, ACID DRINKERS.

MUMIA

- USA'99, od lat 15, cena 15 zł, czas 2g.5min.,
seanse 31 lipca (sobota) i 1 sierpnia (niedziela)
ok.godz.23.00.

Fantastyczno-przygodowy film grozy, nowa wersja klasycznego pierwowzoru z 1932 r. Historia oparta na legendach Egiptu: Imhotep-Najwyższy Kapłan Ozyrysa został skazany za zbrodnię. Jego zmumifikowane ciało przeleżało w Mieście Zmarłych 3 tys. lat, do chwili, gdy w 1925 r. dwie grupy poszukiwaczy przygód nieopatrznie wyzwoliły niszczącą moc Mumii. Rozpoczęła się walka o uratowanie świata. Reż. STEPHEN SOMMERS (Księga Dżungli), grają: BRENDAN FRASER (George prosto z drzewa), RACHEL WEISZ (Ukryte pragnienia) i JOHN HANNAH (4 wesela i pogrzeb). Film w stylu "Indiany Jonesa" imponuje rozmachem i efektami specjalnymi, dostarcza niezapomnianych wrażeń i emocji!

OSACZENI

- USA'99, od lat 15, cena 10 zł, czas 1g.52 min.,
seanse: 7 i 8 sierpnia, godz.18.00 i 20.00.

PANORAMA (szeroki ekran). Widowiskowy, romantyczny thriller sensacyjny. W Nowym Jorku skradziono bezcenny obraz Rembrandta. Podejrzanie pada na największego złodzieja dzieł sztuki. Jego śladem rusza agentka ubezpieczeniowa. Stopniowo zaczyna ulegać urokowi złodzieja-gentelmana, planują nawet wspólny skok... Trzymająca w napięciu akcja w egzotycznych plenerach Malezji. Grają: charyzmatyczny SEAN CONNERY i CATHERINE ZETA-JONES.

ZAPROSZENIE

Pensjonariusze Domu Dziennego Pobytu w Lubaniu przy ul. Mickiewicza 7 zapraszają wszystkich chętnych do wspólnego spędzania wolnego czasu. Dysponują kuchnią, stołówką, pokojem wypoczynkowym i gościnnym (telewizor, sprzęt audio-wideo), werandą oraz łazienką. Gwarantujemy bezpłatne korzystanie z pomieszczeń i urządzeń niezbędnych do utrzymania higieny osobistej. Przez cały rok organizujemy różnego rodzaju imprezy, a w okresie letnim popołudniowe grille i podwieczorki. Zapewniamy miłą i serdeczną atmosferę.

Bliższych informacji można zasięgnąć pod numerem telefonu 722-39-69.

WAŻNE TELEFONY



LUBAŃ Pogotowia

- Pogotowie ratunkowe - 999
- Straż pożarna - 998
- Policja - 997
- Pogotowie ciepłe - 993
- Pogotowie gazowe - 992
- Pogotowie sieci elektrycznej - 722 26-80
- Pogotowie wodne - 722 22-13

Służba zdrowia

- Szpital Rejonowy - 722 20-52

Apteki

- ul. Łokietka 24 - 722 31-40
- ul. Spółdzielcza 9 - 722 20-79
- ul. Chrobrego 1 - 722 59-78
- ul. Tkacka 27 - 722 31-67

Banki

- Bank Zachodni SA - 722 20-23
- Gospodarczy Bank PL-Zach. - 722 29-30
- Bank Gospodarki Żywnościowej - 722 20-76
- Bank PKO ul. Bankowa 9b - 722 22-60

Inne

- Informacja kolejowa - 910
- Informacja PKS - 722 29-20
- TAXI - 919
- Urząd Powiatowy w Lubaniu - 722 20-11
- Rada Miejska Lubania - 722 40-89
- Urząd Miasta Lubania - 722 40-86
- Urząd Gminy Luban - 722 30-27
- Urząd Skarbowy Luban - 722 40-48
- USC - 722 22-58
- Straż Miejska - 722 30-78
- Powiatowy Urząd Pracy - 722 25-48
- ZUS O/Luban - 722 33-12
- Telewizja STUDIO 5 - 722 46-08
- Miejski Dom Kultury - 722 27-72
- Hotel MOSiR - 722 28-46
- Pokoje hotelowe UM - 722 37-81
- PTTK Oddział Luban - 722 24-23
- Sanepid. Stacja Terenowa - 722 28-58

GRYFÓW ŚL.

- Urząd Miasta i Gminy - 78-13-553
- Ośrodek Kultury - 78-12-900
- Policja - 78-13-515
- Biuro Rady Miejskiej - 78-13-342
- Straż Miejska - 78-13-318

LEŚNA

- Urząd Miasta i Gminy - 722 21-68
- Rada Miejsko-Gminna - 72 11-435
- Apteka - 72 11-246
- Policja - 72 11-207

LUBOMIERZ

- Urząd Gminy i Miasta - 78 33-151
- Dom Kultury - 78 33-185
- Gminny Ośr. Zdrowia - 78 33-550
- Straż Miejska - 78 33-201

MIRSK

- Urząd Miasta i Gminy - 78 34-310
- Przzychodnia lekarska - 78 34-357
- Policja - 78 34-385

NOWOGRODZIEC

- Urząd Miasta i Gminy - 73 16-311
- Ośrodek Kultury i Sportu - 16-398
- Zespół Opieki Zdrowotnej - 16-225
- Policja - 16-295
- Straż Miejska - 16-419
- Straż Pożarna - 16-336

OLSZYNA Lub.

- Urząd Gminy Olszyna - 722 35-50
- Ośrodek Kultury - 72 12-483
- Apteka - 72 12-264
- Policja - 72 12-207

PLATERÓWKA

- Urząd Gminy Platerówka - 722 16-90
- Ośrodek Zdrowia - 722 16-28

SEKIERCZYN

- Urząd Gminy Sekierczyn - 722 17-78
- Ośrodek Kultury - 722 17-77
- Policja - 722 17-17

SULIKÓW

- Urząd Gminy - 77-87-288
- Pogotowie ratunkowe - 999
- Apteka - 77-87-273
- Policja - 997, 77-87-320
- Straż Pożarna - 998, 77-87-208

ŚWIERADÓW ZDRÓJ

- Urząd Miasta - 78 16-553
- Ośrodek Zdrowia - 78 16-438
- Towarzystwo Przyjaciół Świeradowa - 78 16-350
- Policja - 78 16-206

ZAWIDÓW

- Urząd Miasta i Gminy - 77-88-282
- Pogotowie ratunkowe - 999
- Apteka - 77-88-234
- Pogotowie energetyczne - 77-88-221
- Przejście graniczne - 77-88-324
- Policja - 997, 77-88-268
- Straż Pożarna - 998, 77-88-285

Ogłoszenia drobne

EDYCJA

* **PSYCHOLOG** Regina Słabicka - psychofilaktyka, diagnoza psychologiczna, terapia psychologiczna. Rejestracja: tel.722-65-65 w g.21.00-22.00. (04/5)

PRACA

* Dwie uczennice szkoły średniej poszukują pracy na okres wakacji. Kontakt: tel.722-31-26 (21/6)

* Uczciwa kobieta poszukuje pracy od zaraz. Jest w posiadaniu orzeczenia o stopniu niepełnosprawności. Wiadomość: tel.722-66-58. (17/5)

SŁUGI

* Adaptacja wnętrz w zakresie: regipsy, gładzie, panele, kafelkowanie, malowanie, wymiana drzwi i okien, docieplanie budynków, tynki akrylowe. Kontakt: tel.(075)721-1221, pod godz.20.00. (7/6)

MOTORYZACJA

* Sprzedam fiata 126p., 1992 r., 55 tys.km - czerwony oranż, pierwszy właściciel, garażowany, konserwowany, dmuchawa, szyba ogrzewana, fotele rozkładane, nadkola, akumulator bezobsługowy - na gwarancji, śruby zabezpieczające koła, alarm, blokada kierownicy. Cena 5.500 zł. Kontakt: Lubań, ul.Ratuszowa 10/5, tel.72-11-509. (19/7)

* Sprzedam fiata 126p 650 FL z grudnia 1992 r., stan licznika 67000 km. Dodatki: radioodtwarzacz Golg Star + 2x60W

PRACOWALISZCIE Państwo legalnie w Niemczech? Płaciście podatki? Istnieje możliwość odzyskania podatków od 1997 do 1998 r. Warunek - zaświadczenie okresu pracy. Mogą Państwo zwrócić się po poradę telefonicznie - Nr tel.0602-341-873

Pionier, czujnik temperatury zewnętrznej, dodatkowe światła, stop, alarm i inne, cena 4950,- do negocjacji. Kontakt: (075)722-45-01, 722-25-93, 0602-244-097. (15/6)

* Sprzedam garaż w centrum Lubania. Wiadomość: tel.722-69-62 po g.20.00 lub 0602-800-647. (9/6)

LOKALE

* Do wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe w Lubaniu - nowe budownictwo. Kontakt: tel.722-67-91. (15/7)

* Zamienię mieszkanie M-4 w Warszawie (zadłużone) na M-3 lub oficynę. Wiadomość: tel.0604-357-499. (7/07)

* Sprzedam mieszkanie własnościowe w centrum Leśnej (stare budownictwo) po kapitalnym remoncie, komfortowe wykończone o pow.85 m kw., (3 pokoje, kuchnia, łazienka, wc). Atrakcyjna cena. Kontakt: Leśna, ul.Rynek 9/2, tel.72-11-158 lub 0602-21-75-86 (WZNOWIENIE). (26/6)

* Mieszkanie komunalne, 2-pokojowe, o pow.47 m kw. (parter, CO, łazienka, budynek 6-rodzinny) w Oleśnicy k.Wrocławia zamienię na podobne w Lubaniu lub okolicy. Wiadomość: Michał Tyczyński, ul.Daszyńskiego 1/2 56-400 Oleśnica, tel.(071)398-46-63. (c.r.)

* Sprzedam mieszkanie własnościowe o pow.86 m kw. w centrum Lubania (II piętro, komfortowe, ogrzewanie gazowe). Cena do uzgodnienia bez pośredników. Kontakt: tel.0604-411-856. (21/6)

* Sprzedam mieszkanie w Leśnej o pow.74 m kw.(2 pokoje, łazienka). Wiadomość: Leśna, tel.77-87-410 (14/6)

* Sprzedam mieszkanie 3-pokojowe w Lubaniu, nowe budownictwo, o pow.71,5 m kw., II piętro. Cena do uzgodnienia. Kontakt: tel.721-33-11. (9/6)

* Kupię mieszkanie własnościowe o pow. do 40 m kw. lub mały lokal handlowy. Kontakt: tel.0601-891-712. (8/6)

* Sprzedam dom jednorodzinny w Lubaniu o pow.180 m kw. (4 pokoje,

kuchnia, garaż, działka o pow.429 m kw.). Kontakt: tel.722-43-30. (1/6)

* Sprzedam tanio mieszkanie w Leśnej (budownictwo spółdzielcze) o pow.48 m kw. (2 pokoje, kuchnia, łazienka). Wiadomość: tel.72-11-423. w godz.20.00-22.00. (19/5)

* Szukam osoby zainteresowanej pomocą w wykończeniu kamienicy (stan surowy zamknięty), znajdującej się w centrum Lubania przy ul.Brackiej (naprzeciw apteki) - w zamian za możliwość wydzierżawienia pomieszczeń na parterze i I piętrze na cele handlowe oraz sprzedaż dwóch pozostałych kondygnacji. Kontakt: tel.722-45-42 do g.18.00 i 722-31-08 po g.18.00. (13/5)

RÓŻNE

* Sprzedam wózek inwalidzki za połowę ceny. Kontakt: tel.0604-69-31-35. (20/7)

* Uwaga! SAMOTNI I NIEŚMIALI. ZAPRASZAMY DO NAS!

Biuro Towarzystwo-Matrymonialne, 59-800 Lubań, ul.Zgorzelecka 18 zaprasza codziennie od g.16.00. Tel.0604-361-418 od g.16.00. (c.r.)

* Wózek dziecięcy (trzy-funkcyjny) na wysokich kołach, torba, spacerówka, śpiwór, folia przeciwdeszczowa. Stan idealny. Cena 350 zł. Kontakt: Lubań, ul.Ratuszowa 10/5, tel.72-11-509. (19/7)

* Narożnik kuchenny - duży, jasny, z tapicerką oraz stół i dwa taborety. Cena 350 zł. Kontakt: Lubań, ul.Ratuszowa 10/5, tel.72-11-509. (19/7)

* Stolik TV z półkami i boczną szafką - duży, jasny. Cena 100 zł. Kontakt: Lubań, ul.Ratuszowa 10/5, tel.72-11-509. (19/7)

* Piec CO (jednofunkcyjny) "PREDOM TERMET" typ.GCO 21-01, wiszący, do ogrzania 150 m kw.powierzchni mieszkalnej - NOWY, NIE UŻYWANY. Wiadomość: tel.721-35-54 po g.18.00. (15/7)

* Przyjmę na stancję - tel.722-27-23. (2x6/06)

* Sprzedam używaną zamrażarkę, lodówkę i pralkę. Kontakt: tel.722-27-23. (2x6/06)

Nieruchomości

Agencja Handlu Nieruchomościami

"RODZINNY DOM"

w Lubaniu posiada następujące oferty



DO SPRZEDAŻY:

* Domki jednorodzinne w: Siekierczynie, Włosieniu, Leśnej, Olszynie.
* Małe gospodarstwa rolne w: Trójcy, Dłużynie, Zarebie Górnej, Lubaniu, Grodnicy i Sulikowie.
* Działki budowlane w: Olszynie, Radogoszczu, Wykrotach i Pisarzowicach.
* Działki rolne w: Pisarzowicach.
* Hala magazynowa w: Lwówku.
* Zakład produkcyjny z mieszkaniami w: Piechowicach.

* Dwa segmenty do wykończenia w Leśnej przy ul.Baworowo wraz z projektem.
* Mieszkania 2- i 3-pokojowe w starym budownictwie z c.o. w Lubaniu.
* Domek jednorodzinny w Godziszowie, na trasie Zgorzelec-Bolesławiec.
* Domek usługowo-mieszkalny w stanie surowym otwartym w: Nowogrodzcu.

* Myjnia samochodowa w Lubaniu.
* Pawilon mieszkalno-usługowy w Lubaniu.
* Mieszkania 1- i 3-pokojowe w nowym budownictwie w centrum Lubania.
* Mały pensjonat w Świeradowie Zdroju.
* Mieszkanie 2-pokojowe z garażem, stare budownictwo w Zawidowie.

* Bar piwny o pow.110 m kw. w Lubaniu.
* Warsztat usługowy o pow.123 m kw. wraz z mieszkaniami 2-pokojowymi w Lubaniu.
* Mieszkanie 3-pokojowe z garażem i ogródkiem na Księginkach.
* Mieszkanie 2-pokojowe w starym budownictwie z ogródkiem w centrum Olszyny.

DO KUPIENIA:

* Domki jednorodzinne do remontu w Lubaniu, Zarebie i Siekierczynie.

* Działka wraz z zabudowaniami przeznaczona na działalność gospodarczą w Lubaniu.
* Mieszkania 1- i 2-pokojowe w Lubaniu i okolicy.
* Domek lub mieszkanie 2-pokojowe w Bogatyni, Działoszynie, Markocicach i Włosieniu.
* Działkę rekreacyjną nad Zalewem Leśniańsko-Złotnickim powyżej I ha.

POSIADA DO WYNAJĘCIA:

* Lokal użytkowy o pow.90 m kw. na cele biurowe oraz pomieszczenia magazynowe o pow.500 m kw. w Uniegoszycy.
* Domek jednorodzinny oraz stodoła w Siekierczynie.
* Mieszkanie 1-pokojowe w Lubaniu oraz z Pisarzowicach.
* Garaż w centrum Lubania.

POSZUKUJE DO WYNAJĘCIA:

* Mieszkanie 1-, 2- i 3-pokojowe na dogodnych warunkach w Lubaniu.
* Lokale handlowo-usługowe w Lubaniu.

DO ZAMIANY:

* Domek jednorodzinny w Pisarzowicach na mieszkanie 2-pokojowe na Osiedlu "Piast".
* Mieszkanie 1-pokojowe kwaterek w Łodzi na równorzędne w Lubaniu.
* Mieszkanie 2-pokojowe kwaterek w Lubaniu na 1-pokojowe w Łodzi.
* Mieszkanie 3-pokojowe własnościowe w Żorach k.Rybniku na równorzędne w Zgorzeli, Lubaniu lub Jeleniej Górze.
* Mieszkanie 3-pokojowe kwaterek

runkowe w starym budownictwie w Lubaniu na mieszkanie 2-pokojowe kwaterek w nowym budownictwie.

* Mieszkanie 2-pokojowe kwaterek z c.o. na 3-pokojowe w Lubaniu z pokryciem zaległości w opłatach czynszu.

* Mieszkanie 3-pokojowe własnościowe w Lubaniu na pół domu w Lubaniu lub okolicy.

* Mieszkanie 1-pokojowe własnościowe w Lubaniu na 2-, 3-pokojowe.

* Mieszkanie 2-pokojowe w nowym budownictwie (4 piętro) z ogródkiem na 3-pokojowe w nowym budownictwie w Lubaniu.

* Mieszkanie 3-pokojowe w nowym budownictwie na dwa mieszkania 1- lub 2-pokojowe.

* Mieszkanie 2-pokojowe w nowym budownictwie I piętro na domek jednorodzinny w Lubaniu lub okolicy.

* Mieszkanie 3-pokojowe w Lubaniu na równorzędne w Zgorzeli.

* Mieszkanie 3-pokojowe o pow.63 m kw. na osiedlu "Piastów" na 3-pokojowe mniejsze w nowym lub starym budownictwie w Lubaniu.

* Mieszkanie 3-pokojowe w nowym budownictwie w Pobiednej na 2-pokojowe kwaterek w Lubaniu.

* Mieszkanie 3-pokojowe w nowym budownictwie na domek jednorodzinny w Lubaniu lub okolicy.

Agencja dokonuje również wyceny: lokali mieszkalnych i użytkowych, budynków, działek, gruntów rolnych, lasów i sadów oraz podziałów fizycznych budynków w krótkich terminach, po cenach konkurencyjnych.

Zainteresowanych zapraszamy do biura przy ul.Żymierskiego 2c/20 (wejście od pl.Okrzei) w Lubaniu w godz.10-12 i 16-18, tel./fax.(075)722 35-11.

**ZAPEWNIAMY
DYSKREJCJĘ
I SZYBKĄ OBSŁUGĘ!**

Jeśli mieszkasz w Gryfowie, Lubamierzu, Mirsku, Nowogrodzcu, Siekierczynie, Sulikowie lub Zawidowie, i masz trochę wolnego czasu oraz chęć poznawania ludzi i zjawisk zachodzących wokół Ciebie

Ziemia LUBAŃSKA zostan naszym **DZIENNIKARZEM-KOESPONDENTEM**

PRZEMYŚL NASZĄ PROPOZYCJĘ I ZADZWOŃ - 722-34-52 LUB PRZYŚLIJ SWOJĄ OFERTĘ POD NASZ ADRES: ZIEMIA LUBAŃSKA, UL.ARMIJ KRAJOWEJ 30, 59-800 LUBAŃ.

Pole Biwakowe p.Lecha Seligi
USTKA, UL.POLNA 2 tel.(059)8145-014
zaprasza nad morze

Zapewniamy:

- * znakomite warunki biwakowe
- * wspólną kuchnię
- * pewne warunki sanitarne



Uwaga!

Koszt zamieszczenia ogłoszenia: 10 zł (drukujemy w pięciu kolejnych numerach).

BARAN 21 III - 20 IV

Na pierwszym planie znajdują się teraz sprawy zawodowe. Ale uważaj, by nie przysłoniły Ci one całego świata. Ktoś z bliskiego Ci grona znajomych bardzo chciałby zaprosić Cię na długi spacer za miasto. Osoba ta od dawna interesuje się Twoim życiem osobistym.

BYK 21 IV - 21 V

W pracy czas na wykazanie się inicjatywą. Dawno już nie miałaś żadnego sukcesu. Możesz też śmiało poczynić sobie w interesach i podróżach. Nie zaczynaj jednak tych wojaży w środę. Kiedy ma się tak dobrą passę, warto chyba zaryzykować mały Harvard.

BLIŹNIĘTA 22 V - 21 VI

Aktualne układy planet nie są Ci nazbyt sprzyjające. W takiej sytuacji nie ma lepszej rady, jak tylko przeczekać ten okres. Pomyśl też o planach na resztę lata. Podczas najbliższego weekendu warto wybrać się gdzieś z grupą najbliższych.

RAK 22 VI - 22 VII

W niedzielę możliwe spotkanie w gronie przyjaciół lub znajomych. Pamiętaj o swoich przyzwyczajeniach. Nie popisuj się i innym też daj dojść do słowa. Szczególnie zajmuj się kimś, kto pojawi się w tym gronie po raz pierwszy. Z tej maki może być smaczny chleb.

LEW 23 VII - 23 VIII

Doskonały tydzień w sprawach sercowych. Samotne osoby po poznaniu tego jednego mogą się nawet oświadczyć. Natomiast pary powinny doznać zaskakującego odświeżenia uczuć. Bądź podatna na zrzędzenia losu i ciesz się tym stanem.

PANNA 24 VIII - 23 IX

Tvoja planeta patronka znów czuwa. Oznacza to, że powróci harmonia i dobre porozumienie z otoczeniem. Oczarujesz kogoś, kto pojawi się na Twojej drodze życiowej całkiem przypadkowo. W mig pojmiesz, że na takiego kogoś

HOROSKOP

kałaś od dawna.

WAGA 24 IX - 23 X

Wszyscy dookoła szaleją na plażach, biwakach, a Ty wciąż



ambitnie próbujesz podjąć obowiązków. To wielce chwalebne, ale pozwól sobie na chwilę relaksu. Nic tak nie poprawia samopoczucia jak drobny zakup, czy niewinny flirt. Wybieraj...

SKORPION 24 X - 22 XI

Przed Tobą niełatwe dni, zwłaszcza w sprawach sercowych. Lepiej pierwszą wyciągnij rękę do zgody i wyjaśnij ostatnie nieporozumienia. Jeżeli myślisz, że on zrobi to przed Tobą to się mylisz. Mężczyźni to twarde sztuki.

STRZELEC 23 XI - 21 XII

Wenus w Twoim znaku wróży pełnię szczęścia w miłości. Nową znajomość staraj się podtrzymać planując imprezę towarzyską. Jeśli nie w najbliższy weekend, to w przyszły koniecznie. Tymczasem flirtuj choćby przez telefon.

KOZIOROŻEC 22 XII - 20 I

Rewelacyjny tydzień. Gwiazdy sprzyjają Koziorożcom jak nigdy dotąd. Sama czujesz, że mogłabyś przenosić góry. W uczuciach znaczne szanse na zauroczenie kimś spod znaku Wagi. On sam niczego takiego nie podejrzewa... bądź delikatna.

WODNIK 21 I - 18 II

"Kochać to nie znaczy patrzeć jedno na drugiego, lecz spoglądać razem w tym samym kierunku". W myśl tego przesłania daj się ponieść uczuciom. Zaszalej wreszcie, wszak lato usprawiedliwia, nawet najbardziej szalone chętki.

RYBY 19 II - 20 III

Wiadomo wszak, że "To kobieta wybiera mężczyznę, który ją wybierze". Zgodnie z tą maksymą, rozważ z kim chcesz spędzić resztę wakacji. Nie trać czasu, który szybko mija. Zabawa będzie zapewne udana, a Ty szczęśliwa.

Oprac.men

* General wizytuje jednostkę.

- Czy wszystkie dokumenty są tu należycie zabezpieczone?

czony?

* Twoje wypracowania do złudzenia przypominają hiszpańską corridę!
- Dlaczego? - dziwi się uczeń.

- Gdzie nie

spojrzysz, same byki!

- pyta.

- O tak,

trzymamy je

w tej oto szafie!

Do niej nie pasuje

żaden klucz.

- W takim razie, czym ją

otwieracie?

- Gwoździem! - odpowiada oficer.

* Elegancka dama kupuje drogie futro. Kasjerka liczy pieniądze i pyta:

- Dlaczego one są wilgotne?

Kiedy mój mąż mi je dawał, szlochał

jak dziecko...

* Gość do kelnera w restauracji:

- Chciałbym zamówić befsztyk.

- Nie ma.

- To kotlet schabowy.

- Nie ma.

- To może jajecznicę...

- Nie ma.

Uśmiechnij się

* Mama sześciolatniego Michasia już od kilku dni choruje na anginę i leży w łóżku.

- Jak się miewa mama? - pyta ojciec po powrocie do domu z pracy.

- Obraz nie jest najgorszy, ale dźwięk jej wsiadł! - odpowiada Michaś.

- W takim razie, poproszę o mój płaszcz.

- Przykro mi bardzo, ale płaszcz też nie ma...

* Ojciec wysłał syna do kiosku po papierosy. Małec wraca i mówi:

- Tato, "Marsów" już nie było, ale kupiłem ci "Snickersy"!

NAJTAŃSZE

OC/ AC/ NW/ Zielona Karta

Co roku 10% zniżki
za bezszkodową jazdę!

Nie stosujemy swyżki
ze względu na wiek kierowcy!!!

Honorujemy zniżki z innych towarzystw ubezpieczeniowych

KONTAKT: TEL.722-43-62 DO GODZ.20.00

KRZYŻÓWKA

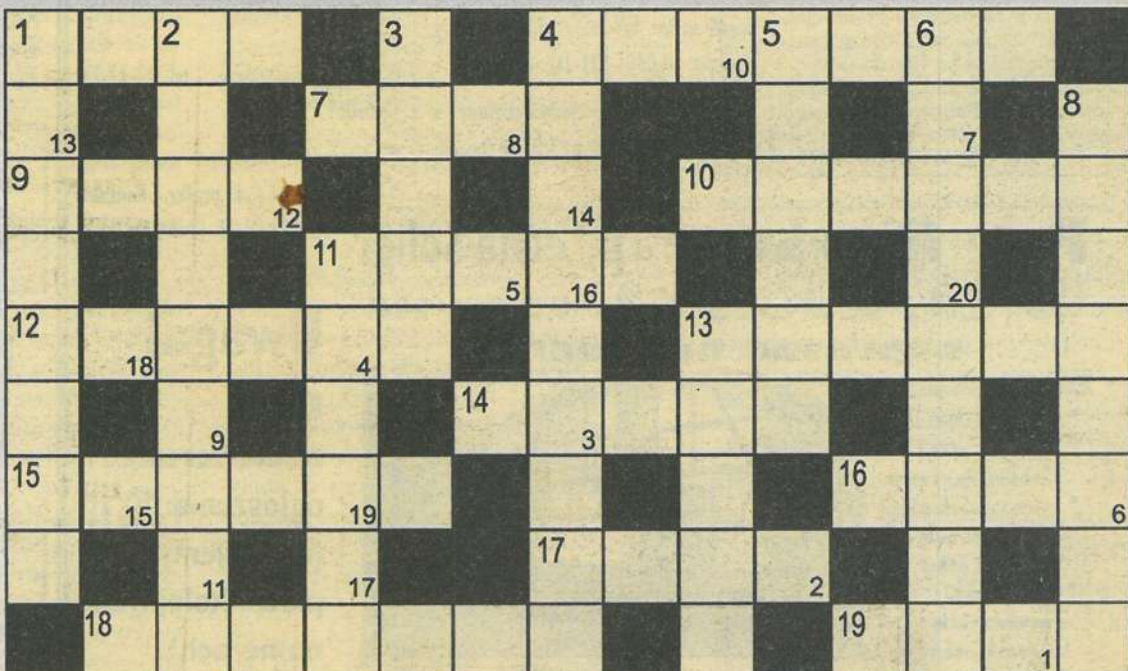
Poziomo: 1. Pod wodą i bez głosu, 4. Jad kielbasiany, 7. Zabawka na sznurku, 9. Prac (Procyon lotor), 10. Na wulkanie, 11. Mydlana, 12. Fritz (1888-1963) słynny amerykański dyrygent, 13. Imak, trzymadło, 14. Stefan WIECHECKI, pisarz, dziennikarz, 15. Wykonanie zleconej pracy, 16. Hank (1914) piosenkarz country, lansował Presleya,

17. Polski reżyser filmowy, 18. Mijania lub przeciwmigielne, 19. Gremium samorządowe. Pionowo: 1. Część ogrodu obsadzona różami, 2. Imię męskie, 3. Utrapienie strażaków, 4. Miasto nad Zalewem Wiślanym, 5. Ma wielkie oczy, 6. Na giełdzie, 8. Rodzaj broni myśliwskiej, 11. Członek Beneluxu, 13. Wystawne przyjęcie. (eM)
Z liter ułożonych w kolejności od 1 do 20 powstanie rozwiązanie, które należy nadesłać

lub przekazać osobiście do redakcji. Nagrodą za trafną odpowiedź jest - KALKULATOR KIESZONKOWY wraz z kosmetyczną niespodzianką -

który rozlosujemy wśród nadesłanych do 5 sierpnia 1999 r. na adres redakcji rozwiązań. Szczęśliwym posiadaczem nagrody za rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru,

której hasło brzmiało: "LIPCOWY KWIAT" jest - Jolanta SZCZYGIEŁ z Lubania, ul. Szkolna. Gratulujemy szczęścia w losowaniu i zapraszamy pod odbiór nagrody (do 5 sierpnia br.).



ZIEMIA LUBAŃSKA

Dwutygodnik Samorządowy. Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu. Adres redakcji: 59-800 Luban, ul. Armii Krajowej 30, tel./fax.722-34-52 lub 0602-85-31-81. Druk: SŁOWO-DRUK. Redaktor Naczelny - Ryszard Figurski. Sekretarz redakcji: Kazimierz Kiljan. Przy wydaniu współpracowali: Beata Żurawska, Maria Janikowska, Anita Steiner, Henryk Rogacki, Michał Smyczek, Zygmunt Dziurak, Jan Lange. Ogłoszenia i reklamy przyjmuje redakcja w godz. od 8.00 do 15.00, nie ponosząc odpowiedzialności za ich treść. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich skracania oraz prerogatyw. Nr indeksu 324132. Numer zamknięty 24 lipca 1999 r.